



**EUROPEISKA
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 21 oktober 2013 (25.10)
(OR. en)**

**13375/1/13
REV 1**

**PUBLIC 63
INF 151**

NOT

Ärende: MÅNADSÖVERSIKT ÖVER RÅDSAKTER JUNI OCH JULI 2013

Detta dokument innehåller en förteckning över de akter som rådet antog i juni och juli 2013^{1 2}.

Det innehåller information om antagandet av lagstiftningsakter, inbegripet

- datum för antagandet,
- aktuellt rådsmöte,
- det antagna dokumentets nummer,
- EUT-hänvisning,
- tillämpliga röstningsregler, omröstningsresultat och i förekommande fall röstmotiveringar samt uttalanden till rådets protokoll.

¹ Med undantag av vissa akter med begränsad räckvidd, såsom beslut i procedurfrågor, utnämningar, beslut av organ som inrättats genom internationella avtal och beslut om enskilda punkter i budgeten.

² När det gäller rättsakter som antas enligt det ordinarie lagstiftningsförfarandet, kan datumet för det rådsmöte då rättsakten antas vara ett annat än det faktiska datumet för den aktuella rättsakten, eftersom rättsakter enligt det ordinarie lagstiftningsförfarandet inte anses antagna förrän de har undertecknats av rådets och Europaparlamentets ordförande samt de båda institutionernas generalsekreterare.

Detta dokument innehåller också information om antagandet av icke-lagstiftningsakter som rådet har beslutat att offentliggöra.

Detta dokument finns också på rådets webbplats:

<http://www.consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts?lang=sv>.

Handlingarna i översikten kan fås från det offentliga registret över rådets handlingar på internetadressen

<http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register?lang=sv>.

Observera att detta dokument enbart är avsett som information – endast rådets protokoll äger giltighet. De finns på rådets webbplats:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes?lang=sv>.

FÖRTECKNING ÖVER AKTER ANTAGNA AV RÅDET I JUNI 2013			
3243:e mötet i EUROPEISKA UNIONENS RÅD (transport, telekommunikation och energi) i Luxemburg den 6-7-10 juni 2013			
LAGSTIFTNINGSAKTER			
AKT	DOKUMENT	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/29/EU av den 12 juni 2013 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om tillhandahållande på marknaden av pyrotekniska artiklar (omarbetning) (Text av betydelse för EES) EUT L 178, 28.6.2013, s. 27–65	PE-CONS 16/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för
Uttalande från Bulgarien Bulgarien stöder antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om tillhandahållande på marknaden av pyrotekniska artiklar. Bulgarien beklagar dock att det enligt direktivets regler inte finns någon möjlighet för tillverkaren att utse en tillverkarens representant. Avsaknaden av harmoniserade bestämmelser om denna allmänna rättighet för tillverkaren kan leda till olika regler och praxis i medlemsstaterna, vilket i sin tur kan skapa svårigheter för ekonomiska aktörer. Bulgarien anser att det, för att minimera de negativa konsekvenserna av att det inte finns några sådana regler, är nödvändigt att införa de relevanta referensbestämmelserna i beslut nr 768/2008/EG i sin nationella lagstiftning.			
Kommissionens uttalande om kommitténs behörighet Kommissionen beklagar antagandet av artikel 45.2b, som kan skapa förvirring och rättsosäkerhet. Rollen för de kommittéer som säkerställer medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter fastställs endast i förordning (EU) nr 182/2011, som antogs på grundval av artikel 291 tredje stycket i EUF-fördraget. Ingen annan lagstiftningsakt inom sekundärrätten kan därför ändra eller behöver ytterligare specificera denna roll. Kommittéernas arbetsordningar antas av kommittéerna på grundval av förordning EU (nr) 182/2011. Dessa ska tillämpas när kommittén utövar sin roll enligt förordning (EU) nr 182/2011. Varje hänvisning till arbetsordningen utanför detta sammanhang är överflödig och ovidkommande. Den riskerar också att göra det svårare för kommittén att fungera.			
Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 576/2013 av den 12 juni 2013 om förflyttning av sällskapsdjur utan kommersiellt syfte och om upphävande av förordning (EG) nr 998/2003 (Text av betydelse för EES) EUT L 178, 28.6.2013, s. 1–26	PE-CONS 9/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för

Uttalande från kommissionen

Inom ramen för EU:s strategi för djurskydd och djurs välbefinnande kommer kommissionen att undersöka välbefinnandet hos hundar och katter som är föremål för handel.

Om resultatet av denna studie visar på hälsorisker som uppstår genom denna handel kommer kommissionen att överväga lämpliga alternativ för att skydda människors och djurs hälsa, inklusive föreslå Europaparlamentet och rådet lämpliga anpassningar av gällande EU-lagstiftning om handel med hundar och katter, inbegripet införande av kompatibla system för registrering av hundar och katter i medlemsstaterna.

Mot bakgrund av ovanstående kommer kommissionen att bedöma huruvida det är genomförbart och lämpligt att utöka sådana registreringssystem till att omfatta hundar och katter som märkts och identifierats i enlighet med unionens lagstiftning om förflyttning av sällskapsdjur utan kommersiellt syfte.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/31/EU av den 12 juni 2013 om ändring av rådets direktiv 92/65/EEG vad gäller djurhälsokraven för handel med hundar, katter och illrar inom unionen och vid import av dessa djur till unionen (Text av betydelse för EES) EUT L 178, 28.6.2013, s. 107–108	PE-CONS 10/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för
Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/30/EU av den 12 juni 2013 om säkerhet för olje- och gasverksamhet till havs och om ändring av direktiv 2004/35/EG (Text av betydelse för EES) EUT L 178, 28.6.2013, s. 66–106	PE-CONS 8/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för

Uttalande från kommissionen

1. Kommissionen beklagar att vissa medlemsstater i enlighet med artikel 41.3 och 41.5 delvis är undantagna från skyldigheten att införliva direktivet, och anser att sådana undantag inte ska betraktas som prejudikat eftersom detta skulle påverka enhetligheten i EU:s lagstiftning.
2. Kommissionen noterar att medlemsstaterna kan välja att inte införliva och tillämpa artikel 20 i direktivet om det för tillfället inte finns något företag registrerat inom deras jurisdiktion som bedriver verksamhet till havs utanför unionens territorium.

För att säkerställa en effektiv tillämpning av detta direktiv vill kommissionen understryka att det åligger dessa medlemsstater att se till att företag som redan är registrerade inte kringgår direktivets syften genom att utöka målet för sin affärsverksamhet till att omfatta verksamhet till havs utan att anmäla detta till de behöriga nationella myndigheterna, så att dessa kan vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att artikel 20 tillämpas fullt ut. Kommissionen kommer att vidta alla nödvändiga åtgärder mot eventuella handlingar som kringgår direktivets syften och som kommer till dess kännedom.

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2013 av den 12 juni 2013 om ändring av förordning (EG) nr 450/2008 om fastställande av en tullkodex för gemenskapen (Moderniserad tullkodex) vad gäller förordningens tillämpningsdag EUT L 165, 18.6.2013, s. 62–62	PE-CONS 23/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för
--	---------------	------------------------	----------------------------------

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 607/2013 av den 12 juni 2013 om upphävande av rådets förordning (EG) nr 552/97 om tillfälligt upphävande av allmänna tullförmåner för Myanmar/Burma EUT L 181, 29.6.2013, s. 13–14	PE-CONS 12/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för
ICKE-LAGSTIFTNINGSAKTER			
AKT		DOKUMENT	
Samförståndsavtal om upprättande av ett strategiskt partnerskap mellan Algeriet och Europeiska unionen på energiområdet		9521/1/13 REV 1	
Rådets beslut om ingående på Europeiska unionens vägnar av protokollet för tillämpning av 1991 års Alpkonventionen på transportområdet (Transportprotokollet)		9769/13	
Rådets beslut om undertecknande på Europeiska unionens vägnar av Pekingfördraget om audiovisuella framföranden		9188/13	
2013/304/EU: Rådets beslut av den 10 juni 2013 om bemyndigande för Europeiska kommissionen att på EU:s vägnar delta i förhandlingarna om en internationell konvention från Europarådet mot manipulation av resultat inom idrott med undantag för frågor som rör straffrättsligt samarbete och polissamarbete EUT L 170, 22.6.2013, s. 62–65		10178/13	
Uttalande från den maltesiska delegationen Republiken Malta har alltid stött kampen mot uppgjorda matcher och har alltid fört en "noll-toleranspolitik" i fråga om uppgjorda matcher med hjälp lämplig politik och lagstiftning. Den maltesiska regeringen är fast besluten att fortsätta med detta i alla forum. Republiken Malta är dock bekymrad över att spel har tagits med i tillämpningsområdet för mandatet för ett icke harmoniserat område av den inre marknaden. I avsaknad av regler som antagits på EU-nivå på detta område och med tanke på rättsosäkerheten, anser Malta att det skulle vara relevant för medlemsstaterna att själva förhandla om frågor som rör den inre marknaden. Republiken Malta understryker behovet av att se till att diskussionerna om detta utkast till konvention inte tar upp känsliga politiska frågor som rör lagstiftning eller reglering av frågor om spel där det saknas regler som antagits på EU-nivå.			

Uttalande från den brittiska delegationen

Enligt artikel 4 i EUF-fördraget utgör den inre marknaden, polissamarbete och straffrättsligt samarbete samt uppgiftsskydd områden med delad befogenhet. Eftersom utkastet till konvention inte kan påverka eller ändra tillämpningsområdet för några befintliga interna EU-regler på dessa områden har EU inte förvärvat någon exklusiv extern befogenhet enligt artikel 3.2 i EUF-fördraget och dessa områden förblir alltså områden med delad befogenhet. Även om rådet har rätt att ge kommissionen mandat att förhandla på EU:s vägnar på dessa områden, anser Förenade kungariket att det hade varit bättre för medlemsstaterna att själva förhandla på dessa områden.

Förenade kungariket anser dessutom att artikel 16 (EUF-fördraget) bör anges som rättslig grund i mandatet. Detta beror på att det i förhandlingsmandatet uttryckligen anges att uppgiftsskydd utgör ett av de tre befogenhetsområdena. Utkastet till konvention innehåller mycket stora skyldigheter i fråga om uppgiftsskydd. Av dessa skäl anser vi att det vore lämpligt att ange en rättslig grund för uppgiftsskydd i mandatet.

Uttalande från kommissionen

Kommissionen anser att det i rådets beslut om bemyndigande att inleda förhandlingar inte bör anges någon materiell rättsliga grund. I den mån uppdelningen av beslutet syftar till att återspegla de olika rösträttsregler som följer av tillämpningen av protokoll 21 konstaterar kommissionen dessutom att ett beslut om att bemyndiga förhandlingar om ett internationellt avtal inte är utgör någon "åtgärd" i protokollets mening. Det är följaktligen inte lämpligt att dela upp beslutet om bemyndigande av förhandlingarna.

Rådets slutsatser om kommissionens meddelande *För en välfungerande inre marknad för energi*

9809/13 REV 1 (et)

Skriftligt förfarande avslutat den 7 juni 2013

Rådets förordning om fastställande av de korrigeringskoefficienter som ska tillämpas från och med den 1 juli 2011 till och med den 30 juni 2012 och de korrigeringskoefficienter som ska tillämpas från och med den 1 juli 2012 på lönerna till de tjänstemän, tillfälligt anställda och kontraktsanställda vid Europeiska unionen som tjänstgör i tredjeländer

9654/13

3244:e mötet i EUROPEISKA UNIONENS RÅD (rättsliga och inrikes frågor) i Luxemburg den 6–7 juni 2013**LAGSTIFTNINGSAKTER**

AKT	DOKUMENT	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 606/2013 av den 12 juni 2013 om ömsesidigt erkännande av skyddsåtgärder i civilrättsliga frågor EUT L 181, 29.6.2013, s. 4–12	PE-CONS 7/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för Deltog ej: DK

Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/33/EU av den 26 juni 2013 om normer för mottagande av personer som ansöker om internationellt skydd EUT L 180, 29.6.2013, s. 96–116	14654/2/12 REV 2 ADD 1	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för Deltog ej: DK, IE, UK
Uttalande från Slovenien Slovenien önskar uttrycka sin oro över några bestämmelser i direktivet eftersom landet tror att dessa kan ha en negativ inverkan i praktiken. Samtidigt som vi medger att det är nödvändigt att inrätta ett effektivt system för asylmottagning som syftar till att garantera de asylsökandes rättigheter och tillgodose utsatta personers särskilda behov, måste vi också tillhandahålla effektiva metoder för att komma till rätta med missbruket av asylsystemet. Slovenien anser att några av bestämmelserna brister i fråga om den nödvändiga balansen. Detta gäller framför allt ordningen för förvar, särskilt i fråga om de inskränkningar av villkoren för tillämpning av förvar som föreskrivs i artiklarna 8 och 9, behandling och inkvartering av personer som vistas lagligt i EU och inte formellt ansöker om internationellt skydd i asylfaciliteter. Enligt Sloveniens uppfattning bör personer som vistas lagligt i EU och ansöker om internationellt skydd inte vara föremål för några materiella mottagningsvillkor som föreskrivs i direktivet.			
Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 604/2013 av den 26 juni 2013 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har lämnat in i någon medlemsstat EUT L 180, 29.6.2013, s. 31–59	15605/2/12	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Röstade mot: EL Deltog ej: DK
Uttalande från rådet, Europaparlamentet och kommissionen Rådet och Europaparlamentet uppmanar kommissionen att, utan att det påverkar dess initiativrätt, överväga att revidera artikel 8.4 i den omarbetade Dublinförordningen när domstolen har avgjort mål C-648/11, MA m.fl. mot Secretary of State for the Home Department, dock senast inom de tidsfrister som anges i artikel 46 i Dublinförordningen. Därefter kommer Europaparlamentet och rådet att utöva sin lagstiftningsbehörighet med beaktande av barnets bästa. I god kompromissanda och för att säkra att förslaget antas direkt hör sammar kommissionen denna uppmaning, men utgår ifrån att den endast gäller dessa särskilda omständigheter och inte kommer att skapa ett prejudikat.			

Uttalanden från kommissionen

1. Vid tillämpningen av denna förordning upprepar kommissionen att när enhetliga villkor ska föreslås för genomförandet av bestämmelserna om överföringar i enlighet med förordningen, kommer den att se till att de nuvarande normerna om överföringar, i enlighet med artiklarna 7–10 i kommissionens förordning (EG) nr 1560/2003 av den 2 september 2003 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 343/2003 upprätthålls.
2. Kommissionen betonar att det strider mot både ordalydelsen och andemeningen i förordning (EU) nr 182/2011 (EUT L 55, 28.2.2011, s. 13) att åberopa artikel 5.4 andra stycket b på ett systematiskt sätt. För att denna bestämmelse ska användas måste det finnas ett särskilt behov av att avvika från principen om att kommissionen får anta ett utkast till genomförandeakt om inget yttrande avges. Eftersom detta är ett undantag från den allmänna regel som fastställs i artikel 5.4, kan inte användningen av andra stycket b enbart anses ingå i lagstiftarens "utrymme för skönsmässig bedömning", utan användningen måste tolkas restriktivt och därmed också motiveras.
3. Kommissionen anser att bestämmelsen i artikel 28.3 fjärde stycket bör tolkas som att de tidsgränser som föreskrivs i artiklarna 21, 23, 24 och 29 ska beräknas med beaktande av den period som redan förflutit i och med förvarsförfarandet. I dessa fall ska perioden på en månad för översändande av en framställan om övertagande eller återtagande och perioden på sex veckor för verkställande av överföringen till den ansvariga medlemsstaten dras av från de perioder som avses i artiklarna 21, 23 och 29.

Uttalande från Slovenien

Slovenien ansluter sig till uppfattningen att Dublinförordningen är ett av de centrala elementen i det gemensamma europeiska asylsystemet, och därigenom bidrar till att EU:s asylpolitik fungerar effektivt.

Tidigare erfarenheter har visat på behovet av att förbättra Dublinsystemets funktion, men har också lärt oss att detta bör ske försiktigt och med vederbörlig hänsyn till förordningens övergripande natur. Slovenien anser att det inte togs vederbörlig hänsyn till detta under förhandlingsprocessen, och därför önskar Slovenien framföra allvarliga farhågor beträffande omarbetningen av Dublinförordningen.

Flera av de ändrade bestämmelserna skulle kunna innebära avsevärda administrativa och finansiella bördor och förlänga förfarandet. Detta kan äventyra en korrekt funktion av systemet som helhet och därigenom allvarligt försvåra situationen för personer som omfattas av det.

Slovenien beklagar de nya bestämmelserna om ytterligare en personlig intervju i Dublinförfarandet. Enligt vår uppfattning regleras anordnandet av denna intervju tillräckligt genom direktivet om asylförfaranden, vars föreskrifter också är tillämpliga inom ramen för denna förordning. Ett sådant dubbelarbete kan innebära en avsevärd administrativ börda för de berörda myndigheterna i medlemsstaterna.

Slovenien beklagar också att tidsfristerna för förvar enligt artikel 28 förkortats och bestämmelsen att en person inte får kvarhållas bara för att personen omfattas av Dublinförfarandet. Slovenien hyser den uppfattningen att detta allvarligt kan påverka medlemsstaternas förmåga att effektivt genomföra Dublinöverföringar och kan få negativa konsekvenser i hela EU till följd av att de sökande avviker och detta inte kan förhindras på ett verksamt sätt.

Slovenien önskar framföra sin oro beträffande de bestämmelser som antagits om underåriga utan medföljande vuxen och beroende personer under förfarandet. Slovenien är visserligen fullt medvetet om dessa personers särskilda behov och sårbara ställning, men vi fruktar att skyldigheten att fastställa förekomsten av familjeband och därefter sammanföra de berörda personerna med familjemedlemmar och släktingar i så stor omfattning kommer att visa sig ytterst problematiskt i praktiken och kommer att utgöra en avsevärd administrativ börda i synnerhet för de berörda myndigheterna i mindre medlemsstater, och dessutom kommer att förlänga den osäkra situationen för de berörda sökande.

Slutligen önskar Slovenien än en gång betona sin tvekan när det gäller den plats mekanismen för tidig varning fått inom ramen för denna förordning, eftersom mekanismen inte i första hand hör samman med Dublinförfarandet.

Uttalande från Grekland

1. Fullbordandet av det gemensamma europeiska asylsystemet kommer att möjliggöra ytterligare utveckling av initiativ, med fokus på ärlig och äkta solidaritet gentemot medlemsstaterna, särskilt medlemsstater vid EU:s yttre gränser. Fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget) fastställt för första gången institutionellt begreppet solidaritet liksom även rättvis ansvarfördelning mellan medlemsstaterna (artikel 80) på områdena migration och asyl.
2. Asylfrågor är särskilt betydelsefulla och prioriterade för Grekland, som är en av de medlemsstater som står inför ett starkt tryck vid de yttre gränserna på grund av blandade strömmar av irreguljära migranter. I detta sammanhang håller Grekland på att genomföra en övergripande reform av sina asyl- och migrationsförvaltningssystem, vilket innebär verksamt och konsekvent stöd till utvecklingen av det gemensamma europeiska asylsystemet.
3. Grekland anser att omarbetningen av Dublinförordningen har visat sig vara mindre ambitiös än den borde ha varit, eftersom den – bland annat – inte ger några konkreta svar på de problem och angelägna frågor medlemsstaterna vid EU:s yttre gränser står inför. Detta har tre huvudorsaker:
 - Bestämmelsen om kriteriet med första inresan behandlades aldrig vid diskussionerna om omarbetningen av Dublinförordningen.
 - Ingen bestämmelse om uppskjutande av överföring togs med i sluttexten.
 - Den nya artikel 33 omfattar bara asylsystemet och innehåller inga hänvisningar till det tryck som uppstår genom blandade migrationsströmmar.
4. Av ovanstående skäl kan Grekland inte ge sitt stöd till antagandet, i enlighet med A-punkterna.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/32/EU av den 26 juni 2013 om gemensamma förfaranden för att bevilja och återkalla internationellt skydd EUT L 180, 29.6.2013, s. 60–95	8260/2/13 REV 2 ADD 1	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för Deltog ej: DK, IE, UK
--	--------------------------	------------------------	--

Uttalande från Tyskland

Den tyska delegationen anser att bestämmelserna i artikel 23.4 b i direktiv 2005/85/EG av den 1 december 2005 om miniminormer för medlemsstaternas förfaranden för beviljande eller återkallande av flyktingstatus omfattas av artikel 31.8 a–j i kommissionens omarbetade förslag till direktiv i den version som återfinns i rådets dokument 8260/13 ASILE 14.

Uttalande från Slovenien

Slovenien ställer sig helt och fullt bakom Tysklands uttalande om artikel 31.8 a–j i kommissionens omarbetade förslag till direktiv i den version som återfinns i rådets dokument 8260/13 ASILE 14.

Slovenien vill samtidigt lämna ytterligare synpunkter.

Slovenien menar att den reviderade texten innehåller flera rättsligt sett problematiska lösningar som skulle kunna försena och avbryta asyلفörfaranden och betydligt reducera medlemsstaternas förmåga att bekämpa missbruk och avsluta förfarandena i vederbörlig tid. Den kan även medföra ytterligare administrativa och ekonomiska bördor.

Följande aspekter verkar vara de mest problematiska: införandet av vissa kategorier av sökande och deras uteslutande *a priori* från förfaranden utan någon substantiell korrelation till deras förfarandemässiga behov, ett reviderat begrepp för implicit återkallande av en ansökan och en gynnsam behandling av detta i förhållande till explicit återkallande, införlivandet av efterföljande ansökningar inom ramen för avsaknad av prövning samt begränsade skäl för sådana ansökningars suspensiva verkan.

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 605/2013 av den 12 juni 2013 om ändring av rådets förordning (EG) nr 1185/2003 om avlägsnande av hajfenor ombord på fartyg EUT L 181, 29.6.2013, s. 1–3	PE-CONS 76/12	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Röstade mot: ES, PT
Gemensamt uttalande från Spanien och Portugal Spanien och Portugal beklagar djupt antagandet av den ändrade förordningen för att införa en policy med fastsittande fenor, vilket innebär att man överger det nuvarande systemet i rådets förordning (EG) nr 1185/2003, enligt vilket man fastställer ett viktförhållande mellan fenor och kroppar. Spanska och portugisiska aktörer ägnar sig inte åt avskärning av fenor och det finns ingen risk för hållbarheten när det gäller de ytlevande hajar som dessa fångar. Den ändrade förordningen kommer att skada den ekonomiska bärkraftigheten hos unionens långlinjeflotta svårt, genom att den hindrar eller försvårar dussintals fartygs verksamhet, vilket leder till förlorade arbetstillfällen. Dessutom kommer denna ändring inte att lösa problemet med avskärning av fenor hos tredjelandsflottor, som står för 93 % av världens hajfångster, vilket innebär att denna beklagliga praxis inte påverkas av denna lagstiftning och fortsätter att skada detta fiskes hållbarhet. Spanien och Portugal insisterar på att EU:s delegationer vid de relevanta regionala fiskerierorganisationerna fortsätter att begära införande av ett förbud mot avskärning av fenor, så att avskärning av fenor stoppas på global nivå.			
ICKE-LAGSTIFTNINGSAKTER			
AKT			DOKUMENT
Reviderat utkast till rådets slutsatser om en EU-ram för tillhandahållande av information om rättigheter för offer för människohandel – prioritet A, åtgärd 4 i EU:s strategi för utrotande av människohandel 2012–2016			5120/3/13 REV 3
Rådets slutsatser om ett ökat deltagande av myndigheter med ansvar för inre säkerhet i säkerhetsrelaterad forskning och industripolitik			9814/13
Rådets slutsatser om en uppdatering av EU:s strategi för att bekämpa radikaliserings och rekrytering till terrorism			9447/13
Rådets slutsatser om fastställande av EU:s prioriteringar i kampen mot grov och organiserad brottslighet 2014–2017			9849/13
Rådets slutsatser till följd av kommissionens meddelande om den europeiska modellen för informationsutbyte (EIXM)			9811/13
Rådets slutsatser om utvärderingen av den korrekta tillämpningen av Schengenregelverket i Norge på området SIS/Sirene			9731/13
Rådets slutsatser om utvärderingen av den korrekta tillämpningen av Schengenregelverket i Island på området SIS/Sirene			9733/13
Rådets slutsatser om utvärderingen av den korrekta tillämpningen av Schengenregelverket i Danmark på området SIS/Sirene			9734/13
Schengenutvärdering av Island – rådets slutsatser om uppföljningen av den Schengenutvärdering som gjordes 2011 och 2012			9735/13
Schengenutvärdering av Norge – rådets slutsatser om uppföljningen av den Schengenutvärdering som gjordes 2011 och 2012			9738/1/13

Schengenutvärdering av Finland – rådets slutsatser om uppföljningen av den Schengenutvärdering som gjordes 2011 och 2012	9739/13
Schengenutvärdering av Sverige – rådets slutsatser om uppföljningen av den Schengenutvärdering som gjordes 2011 och 2012	9740/1/13 REV 1
Schengenutvärdering av Italien – rådets slutsatser om uppföljningen av den Schengenutvärdering som gjordes 2010 och 2012	9742/1/13 REV 1
Rådets beslut om bemyndigande för Europeiska kommissionen att på Europeiska unionens vägnar delta i förhandlingar om en uppdatering av Europarådets konvention om skydd för enskilda vid automatisk databehandling av personuppgifter (EST 108) och om villkor och former för Europeiska unionens anslutning till den uppdaterade konventionen	10169/1/13 REV 1
Uttalande från kommissionen Kommissionen anser inte att det är nödvändigt att i ett rådsbeslut om bemyndigande att inleda förhandlingar ange en materiell rättslig grund. Om det skulle uppstå ett behov av att se över innehållet i förhandlingsdirektiven kommer kommissionen att utnyttja sin initiativrätt i denna riktning.	
Gemensam förklaring om inrättande av ett partnerskap för rörlighet mellan Konungariket Marocko och Europeiska unionen och dess medlemsstater	6139/2/13 REV 2
Rådets beslut om fastställande av Europeiska unionens ståndpunkt i Världshandelsorganisationens Trips-råd angående begäran om förlängning av övergångsperioden enligt artikel 66.1 i Trips-avtalet för de minst utvecklade medlemsländerna	10073/13
Rådets förordning (EU) nr 521/2013 av den 6 juni 2013 om ändring av rådets förordning (EG) nr 1183/2005 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot personer som bryter vapenembargot mot Demokratiska republiken Kongo EUT L 156, 8.6.2013, s. 1–2	9864/13
Uttalande från kommissionen Kommissionen noterar att rådet har förbehållit sig själv genomförandebefogenheter "mot bakgrund av det specifika hot mot internationell fred och säkerhet som situationen i Demokratiska republiken Kongo utgör och för att säkerställa överensstämmelse med förfarandet för ändring av bilagan till rådets beslut 2010/788/Gusp om restriktiva åtgärder mot Demokratiska republiken Kongo". Med hänvisning till artikel 291.2 i fördraget vidhåller kommissionen att det hade varit lämpligare att tilldela kommissionen genomförandebefogenheter. Kommissionen anser inte att detta fall kan ses som ett prejudikat för framtida arrangemang vad gäller genomförandebefogenheter för framtida rådsförordningar om införande av restriktiva åtgärder.	

Rådets beslut 2013/270/Gusp av den 6 juni 2013 om ändring av beslut 2010/413/Gusp om restriktiva åtgärder mot Iran EUT L 156, 8.6.2013, s. 10–14	10376/13 ADD 1 REV 1
Rådets genomförandeförordning (EU) nr 522/2013 av den 6 juni 2013 om genomförande av förordning (EU) nr 267/2012 om restriktiva åtgärder mot Iran EUT L 156, 8.6.2013, s. 3–7	10377/13 ADD 1 REV 1
Rådets slutsatser om grundläggande rättigheter och rättsstatsprincipen och om rapporten från kommissionen om tillämpningen 2012 av Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna	10168/13
3245:e mötet i EUROPEISKA UNIONENS RÅD (utrikes frågor/handel) i Luxemburg den 14 juni 2013	
ICKE-LAGSTIFTNINGSAKTER	
AKT	DOKUMENT
2013/299/EU, Euratom: Rådets beslut av den 14 juni 2013 om fastställande av perioden för det åttonde allmänna direkta valet av ledamöter av Europaparlamentet EUT L 169, 21.6.2013, s. 69–69	10396/13 ADD 1
Uttalande från Republiken Bulgarien Republiken Bulgarien förklarar att beslutet om fastställande av perioden för det åttonde allmänna direkta valet av ledamöter av Europaparlamentet inte får påverka framtida beslut i denna fråga. Republiken Bulgarien noterar följande: – Det totala valdeltagandet i valen till Europaparlamentet har sjunkit stadigt från 63 % 1979 till 43 % 2009. – Valdeltagandet i de två europeiska val som har hållits i Bulgarien (2007 och 2009) var avsevärt lägre än genomsnittet för EU-27. – Den 24 maj är en nationell helgdag i Bulgarien (dagen för den bulgariska upplysningen och kulturen och det kyrilliska alfabetet). Republiken Bulgarien önskar framhäva att det får en negativ inverkan på valdeltagandet i Bulgarien om valet till Europaparlamentet hålls den 25 maj 2014. För att främja valdeltagandet i europeiska val och skapa gynnsamma villkor för valdeltagandet för alla europeiska medborgare bör framtida perioder för val av ledamöter av Europaparlamentet fastställas på ett sätt som bättre återspeglar medlemsstaternas nationella kalendrar.	
3246:e mötet i EUROPEISKA UNIONENS RÅD (miljö) i Luxemburg den 17 juni 2013	
ICKE-LAGSTIFTNINGSAKTER	
Rådets slutsatser om stärkande av säkerheten i leveranskedjan och riskhanteringen på tullområdet	8761/3/13 REV 3

Rådets genomförandebeslut 2013/293/Gusp av den 18 juni 2013 om genomförande av beslut 2012/285/Gusp om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ som hotar freden, säkerheten eller stabiliteten i Republiken Guinea-Bissau EUT L 167, 19.6.2013, s. 39–40			10389/13
Rådets genomförandeförordning (EU) nr 559/2013 av den 18 juni 2013 om genomförande av artikel 11.1 i förordning (EU) nr 377/2012 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ som hotar freden, säkerheten eller stabiliteten i Republiken Guinea-Bissau EUT L 167, 19.6.2013, s. 1–2			10390/13 COR 1 (en)
Rådets slutsatser om en EU-strategi för klimatanpassning			10428/13
rådets slutsatser om den övergripande agendan för tiden efter 2015			10209/1/13 REV 1
3247:e mötet i EUROPEISKA UNIONENS RÅD (sysselsättning, socialpolitik, hälso- och sjukvård samt konsumentfrågor) i Luxemburg den 20–21 juni 2013			
LAGSTIFTNINGSAKTER			
AKT	DOKUMENT	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/35/EU av den 26 juni 2013 om minimikrav för arbetstagares hälsa och säkerhet vid exponering för risker som har samband med fysikaliska agens (elektromagnetiska fält) i arbetet (20:e särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) och om upphävande av direktiv 2004/40/EG EUT L 179, 29.6.2013, s. 1–21	PE-CONS 19/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Röstade mot: DE
Uttalande från den österrikiska delegationen Direktivet om elektromagnetiska fält syftar till att skydda arbetstagares hälsa och säkerhet mot effekterna av elektromagnetiska fält. För detta ändamål är direktivet grundat på artikel 153.2 i EUF-fördraget, som tillhandahåller den rättsliga grunden för direktiv om fastställande av minimikrav på området för skydd av arbetstagares hälsa och säkerhet på arbetsplatsen. Artikel 4.1 i direktivet om elektromagnetiska fält om fastställande av arbetsgivarens skyldighet att på begäran göra riskbedömningar offentliga kan inte anses som skydd för arbetstagares hälsa och säkerhet. Artikel 4.1 faller inom behörighetsområdet "folkhälsa" men artikel 168 i EUF-fördraget tillhandahåller inte lämplig rättslig grund för direktivet om elektromagnetiska fält. Därför är artikel 4.1 inte förenlig med artikel 153.2 i EUF-fördraget och direktivet bör inte innehålla bestämmelsen i artikel 4.1.			

Uttalande från den tyska delegationen

Förbundsrepubliken Tyskland godtar inte förslaget till direktiv om minimikrav för arbetstagares hälsa och säkerhet vid exponering för risker som har samband med elektromagnetiska fält i arbetet.

För utvärderingen av pulssade elektromagnetiska fält på arbetsplatsen tillåter förslaget endast den så kallade viktade effektmetoden som anges i bilaga II som referensmetod. Alternativa och mindre konservativa utvärderingsmetoder möjliggör emellertid i lika hög grad en tillförlitlig

säkerhetsutvärdering av tekniska tillämpningar i drift och säkerställer därmed en jämförbart hög skyddsnivå för arbetstagares hälsa och säkerhet.

I Tyskland har dessa utvärderingsmetoder redan under mer än tio år med framgång tillämpats av företag, tillsynsmyndigheter och försäkringsfonder för olycksfall i arbetet. De garanterar en jämförbart hög skyddsnivå för arbetstagares hälsa och säkerhet. Om tillämpningen av den viktade effektmetoden blir den obligatoriska metoden kan negativa ekonomiska följder inte uteslutas i samband med tillämpningen av många tekniska processer (t.ex. stuksvetsning, elektrolys, galvanoteknik) utan att säkerheten för arbetstagare skulle vinna något på det.

I förhandlingarna stödde förbundsregeringen alltid idén att det i direktivet också bör godkännas andra erkända utvärderingsmetoder som möjliggör en säkerhetsbedömning av tekniska tillämpningar i drift och samtidigt garanterar en hög skyddsnivå för arbetstagarna.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/34/EU av den 26 juni 2013 om årsbokslut, koncernredovisning och rapporter i vissa typer av företag, om ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/43/EG och om upphävande av rådets direktiv 78/660/EEG och 83/349/EEG (Text av betydelse för EES) EUT L 182, 29.6.2013, s. 19–76	PE-CONS 20/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Avstod: BG, ES, PT Röstade mot: EE, HU
--	---------------	------------------------	---

Uttalande från Bulgarien

Republiken Bulgarien stöder syftet med förslaget till ett nytt redovisningsdirektiv:

1. Att minska byråkratin och förenkla bestämmelserna, huvudsakligen för små företag.
2. Att öka de finansiella rapporternas tydlighet och jämförbarhet.
3. Att värna om grundläggande användarintressen genom att behålla redovisningsuppgifter som är nödvändiga för användarna.
4. En ökad öppenhet om betalningar till offentliga förvaltningar från utvinningsindustrin och avverkare av primärskog.

Republiken Bulgarien stöder i princip förslaget om att fullt ut harmonisera kategorierna små, medelstora och stora företag och koncerner i Europeiska unionen. Republiken Bulgarien kunde dock inte ge sitt stöd till slutversionen av förslaget till nytt redovisningsdirektiv (dok. 8328/13), eftersom de föreslagna tröskelvärdena för "små företag" och "små företagsgrupper" i artikel 3.1 respektive 3.4 i förslaget är mycket höga för bulgariska förhållanden.

Republiken Bulgarien skulle kunna stödja ett förslag om att minska tröskelvärdena för ovannämnda kategorier enligt följande:

Små företag och små företagsgrupper är företag som på balansdagen inte överskrider tröskelvärdena i två av följande tre kriterier:

- Balansomslutning: 2 500 000 EUR (4 000 000 EUR i slutversionen).
- Nettoomsättning: 5 000 000 EUR (8 000 000 EUR i slutversionen).
- Genomsnittligt antal anställda under räkenskapsåret: 50.

Begäran om att minska tröskelvärdena följer av den faktiska ekonomiska situationen i Bulgarien, analyserna av de offentliggjorda finansiella rapporterna för de verksamma företagen samt analysen av statistikuppgifter och de uppgifter som lämnats till skattemyndigheterna i Bulgarien. Av de 366 000 företag som fanns 2011 skulle endast 5 292 företag (756 stora företag och 4 536 medelstora företag) omfattas av kategorierna medelstora och stora företag enligt de indikatorer som föreslås. De medelstora och stora företagens relativa andel av alla verksamma företag kommer att vara 1,45 %. Resterande 98,55 % kommer att omfattas av kategorin "små företag".

Republiken Bulgarien anser att en sådan kategorisering av företagen skulle leda till att två av de nyckelmål som anges i förslaget till direktiv inte skulle uppnås, nämligen målet att värna om grundläggande användarintressen genom att behålla redovisningsuppgifter som är nödvändiga för användarna och målet att minska byråkratin och förenkla bestämmelserna, huvudsakligen för små företag.

Ungefär 99 % av alla företag som är verksamma i landet kommer att behöva tillämpa en ordning med begränsade upplysningskrav vad gäller uppgifter om finansiell ställning och tillgångar. Ordningen med begränsade upplysningskrav skulle inte ge vissa kategorier av användare – Bulgariens skattemyndigheter, kreditinstitut, investerare, aktieägare m.fl. – tillgång till nödvändiga redovisningsuppgifter. Små företag kommer att behöva tillhandahålla ytterligare redovisningsuppgifter till de ovannämnda användarna, vilket innebär att införandet av ordningen med begränsade upplysningskrav i praktiken inte kommer att leda till den förväntade minskningen av byråkratin.

På grundval av ovanstående avstår republiken Bulgarien från att rösta om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om årsbokslut, koncernredovisning och rapporter i vissa typer av företag.

Uttalande från Estland

Estland stöder avgjort de centrala syftena med förslaget, däribland

1. en minskad administrativ börda för små företag,
2. förbättrad överskådlighet och jämförbarhet i fråga om årsbokslut, och
3. skydd för dem som använder årsbokslut genom att man bibehåller nödvändiga bokföringsuppgifter.

Vi är därför desto mer besvikna över att tvingas framföra våra starka invändningar mot den slutliga versionen av direktivet, som när det gäller Estland allvarligt skulle skada just de mål det gör anspråk på att eftersträva.

I syfte att minska den administrativa bördan för små företag förbjuds genom detta direktiv medlemsstaterna att kräva mer än ytterst begränsad information i årsboksluten – i en utsträckning som ifrågasätter överensstämmelsen med principen att ge en rättvisande bild. Detta utgör ett betydande problem för ett antal medlemsstater, däribland Estland, där små och medelstora företag står för cirka hälften av den ekonomiska verksamheten. Den därav följande minskade insynen i det ekonomiska läget kommer förvisso att undergräva tilliten och skapa problem med kapitalanskaffning. Åsikten att den minskning av den administrativa bördan som uppnås mer än uppvägs av ökningen av andra slag av rapporteringsskyldigheter, solvensproblem, konkurser och rättstvister delas också av Estlands näringsliv. Vi anser att principen att ge en rättvisande bild måste få väga tyngre än alla andra överväganden och att en minskning av den administrativa bördan inte får ske på bekostnad av överskådligheten och bästa praxis i fråga om redovisning utan bör ske genom likriktning av rapporteringsförfaranden och integrering av offentliga databaser.

Den modell som man valt i direktivet är särskilt kontraproduktiv för oss. Estland har strävat efter att främja en redovisningsram som nära följer internationella standarder för finansiell rapportering (IFRS-standarder) och dess systemnorm, IFRS-standarder för små och medelstora företag, men har jämsides med detta också varit mycket uppmärksam på att lätta den administrativa bördan genom innovation och undanröjande av dubbla redovisningar. Vi har utvecklat en gemensam webbportal för att bland annat utarbeta och lägga fram årsredovisningshandlingar elektroniskt med både skatte- och statistikrelaterad information, vilken av *Förenta nationernas världstoppmöte om informationssamhället* erkändes som världens bästa lösning inom e-förvaltning under det föregående decenniet och mottogs mycket positivt av våra företag.

Det skulle med avseende på alla angivna syften med direktivet innebära ett steg bakåt att skrota detta välfungerande system för att avstå från att samla in relevant finansiell information överhuvudtaget eller för att samla in samma uppgifter flera gånger via olika kanaler och dessutom innebär detta ett avsteg från vad som internationellt anses utgöra bästa praxis. Detta sistnämnda är en angelägenhet som går längre än de problem som Estland står inför, med problematiska återverkningar för den långsiktiga framgången för hela unionen.

Uttalande från Portugal

Sedan början av förhandlingarna har Portugal varnat för de negativa effekterna av detta lagstiftningsförslag som föreslår en maximal harmonisering för små enheter.

Vi stöder klart principen om att minska de administrativa kostnaderna för små enheter, men införandet av ett harmoniserat koncept för en liten enhet och införandet av en tröskel under vilken 95 % av de portugisiska företagen befinner sig, utan någon möjlighet för medlemsstaterna att kräva kompletterande dokument med undantag för uppgifter för skatteändamål, är uppenbart illa lämpat för den faktiska ekonomiska situationen i Portugal. Dessa undantag kan dessutom äventyra öppenheten och insynen, säkerheten och trovärdigheten hos företagens årsredovisningar för alla användare. Införlivandet av denna text i den nationella lagstiftningen kommer oundvikligen att innebära en förändring av det standardiserade nationella redovisningssystem som antogs 2010 i syfte att anpassa de nationella redovisningsstandarderna till de olika internationella redovisningsstandarderna och därmed säkerställa samstämmighet mellan redovisningsprinciperna och -begreppen för företag i Portugal. Även IT-plattformen för företagens tillhandahållande av uppgifter kommer att behöva ändras.

Portugal beklagar därför att de alternativa lösningar som landet föreslog under förhandlingarna om större flexibilitet när det gäller små enheters tillhandahållande av information inte har beaktats i denna text.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/37/EU av den 26 juni 2013 om ändring av direktiv 2003/98/EG om vidareutnyttjande av information från den offentliga sektorn (Text av betydelse för EES) EUT L 175, 27.6.2013, s. 1–8	PE-CONS 18/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för
Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 603/2013 av den 26 juni 2013 om inrättande av Eurodac för jämförelse av fingeravtryck för en effektiv tillämpning av förordning (EU) nr 604/2013 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har lämnat in i någon medlemsstat och för när medlemsstaternas brottsbekämpande myndigheter begär jämförelser med Eurodacuppgifter för brottsbekämpande ändamål, samt om ändring av förordning (EU) nr 1077/2011 om inrättande av en Europeisk byrå för den operativa förvaltningen av stora it-system inom området frihet, säkerhet och rättvisa EUT L 180, 29.6.2013, s. 1–30	PE-CONS 17/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för Deltog ej: DK, IE

Uttalande från rådet

Rådet noterar att ändringarna av Eurodacförordningen (omarbetning) i den mån de gäller förfarandena för jämförelse och överföring av uppgifter för brottsbekämpande ändamål enligt artiklarna 5, 6, 19–22, 33, 36, 39.3, 40.7 och 43 i förordningen, vilka grundas på de rättsliga grunderna för polissamarbete (artiklarna 87.2 a och 88.2 a i EUF-fördraget), inte utgör någon utveckling som bygger på bestämmelserna i Eurodac i den mening som avses i de avtal som EU ingått med Danmark, Norge, Island, Schweiz och Liechtenstein och därför inte omfattas av tillämpningsområdet för dessa avtal, som har ingåtts enbart för asyländamål (för att avgöra vilken stat som har ansvaret för att pröva en ansökan om asyl eller subsidiärt skydd, artikel 78.2 e i EUF-fördraget). Bestämmelserna i dessa avtal är därför inte tillämpliga på de artiklar i förordningen som räknas upp ovan. När Eurodacförordningen har antagits får kommissionen, i förekommande fall, lämna rekommendationer om ett rådsbeslut om bemyndigande att inleda förhandlingar för att komplettera dessa avtal så att de också omfattar de artiklar avseende brottsbekämpning som räknas upp ovan.

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 575/2013 av den 26 juni 2013 om tillsynskrav för kreditinstitut och värdepappersföretag och om ändring av förordning (EU) nr 648/2012 (Text av betydelse för EES) EUT L 176, 27.6.2013, s. 1–337	PE-CONS 14/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Röstade mot: UK
--	---------------	------------------------	---

Uttalande från kommissionen

Till artikel 458 i förordningen

De ändringar som gjorts i denna artikel skulle möjliggöra att det skapas 27 olika nationella tillvägagångssätt när det gäller centrala inslag i det enhetliga regelverket, såsom kapitalbasen, riskvikter och exponeringslimiter. Dessutom skulle man på ett område som regleras av medbeslutandeförfarandet och där genomförandebefogenheter normalt tilldelas kommissionen exklusivt tilldela rådet genomförandebefogenheter som rör nationella avvikelser från en EU-förordning, och kommissionen skulle endast ha en rådgivande roll, vid sidan om EBA och ESRB. För att säkerställa förenlighet med artikel 114 i EUF-fördraget anser kommissionen att artikel 458.4 måste tolkas som ett krav på att rådet, efter att ha mottagit ett förslag från kommissionen, alltid måste anta ett motiverat beslut inom den fastställda tidsfristen. Artikel 458.4 sista stycket, som fastställer den berörda medlemsstatens rättsliga ställning i fall att rådet underlåter att agera, kan inte tolkas som att rådet befrias från sin skyldighet att agera i enlighet med artikel 458.4 femte stycket, nämligen skyldigheten att alltid anta ett motiverat beslut. I avsaknad av ett sådant motiverat beslut av rådet skulle artikel 458.4 sista stycket tillåta undantag som är oproportionerliga med avseende på den harmonisering som uppnås genom förordningen utan möjlighet till rättslig kontroll, vilket skulle strida mot artikel 114 i EUF-fördraget. Kommissionen förbehåller sig därför rätten att föra ärendet vidare till domstolen om rådet skulle underlåta att uppfylla sina rättsliga förpliktelser enligt artikel 458.4, och särskilt om rådet inte skulle anta ett motiverat beslut inom den fastställda tidsfristen.

Uttalande från Förenade kungariket

Förenade kungariket kan inte stödja

- a) Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om behörighet att utöva verksamhet i kreditinstitut och om tillsyn av kreditinstitut och värdepappersföretag, om ändring av direktiv 2002/87/EG och om upphävande av direktiv 2006/48/EG och 2006/49/EG
- b) Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om tillsynskrav för kreditinstitut och värdepappersföretag och om ändring av förordning (EU) nr 648/2012

Ett uttalande med våra skäl för att rösta emot kommer att läggas fram vid lämplig tidpunkt.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/36/EU av den 26 juni 2013 om behörighet att utöva verksamhet i kreditinstitut och om tillsyn av kreditinstitut och värdepappersföretag, om ändring av direktiv 2002/87/EG och om upphävande av direktiv 2006/48/EG och 2006/49/EG (Text av betydelse för EES) EUT L 176, 27.6.2013, s. 338–436	PE-CONS 15/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Röstade mot: UK
---	---------------	------------------------	---

Uttalanden från kommissionen

Artikel 133.14 i direktivet:

När det gäller bestämmelserna om tilldelning till EBA av befogenheter för bindande tvistlösning i fråga om högre buffertkrav som fastställts av en nationell myndighet beklagar kommissionen att det faktum att en rekommendation från kommissionen ges samma vikt som en rekommendation från ESRB inte återspeglar den korrekta institutionella balansen mellan ESRB och kommissionen.

Artikel 162.1 i direktivet:

Kommissionen anser att artikel 162.1 inte är förenlig med artikel 260.3 i EUF-fördraget, enligt vilken medlemsstaterna har en skyldighet "att underrätta om åtgärder för införlivande av ett direktiv som antagits i enlighet med ett lagstiftningsförfarande". Eftersom kommissionen tolkar denna bestämmelse i fördraget som att medlemsstaterna åläggs att underrätta kommissionen om alla åtgärder som syftar till att införliva ett direktiv, kommer kommissionen att kräva att medlemsstaterna meddelar kommissionen alla lagar och andra författningar som är nödvändiga för efterlevnaden av CRD IV.

Uttalande från Österrike

Den österrikiska konstitution medger inte administrativa böter till de belopp som anges i artiklarna 66.2 c–e och 67.2 e–g i kapitalkravsdirektivet. Vi kan därför för närvarande inte utfästa oss att införliva denna bestämmelse eftersom ett införlivande skulle kräva en ändring av konstitutionen. Det kan inte förutses huruvida en sådan ändring av konstitutionen kommer att antas.

Uttalande från Förenade kungariket

Förenade kungariket kan inte stödja

- a) förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om behörighet att utöva verksamhet i kreditinstitut och om tillsyn av kreditinstitut och värdepappersföretag, om ändring av direktiv 2002/87/EG och om upphävande av direktiv 2006/48/EG och 2006/49/EG,
- b) förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om tillsynskrav för kreditinstitut och värdepappersföretag och om ändring av förordning (EU) nr 648/2012.

I ett kommande uttalande, som läggs fram vid en lämplig tidpunkt, kommer vi att redovisa varför vi röstar emot.

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 610/2013 av den 26 juni 2013 om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 562/2006 om en gemenskapskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengengränserna), Schengenavtalets tillämpningskonvention, rådets förordningar (EG) nr 1683/95 och (EG) nr 539/2001 och Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 767/2008 och (EG) nr 810/2009 EUT L 182, 29.6.2013, s. 1–18	PE-CONS 3/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för Deltog ej: DK, IE, UK
Uttalande från Slovenien Republiken Slovenien förklarar att landet engagerar sig för övergripande genomförande av de förslagna ändringarna av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 562/2006 av den 15 mars 2006 om en gemenskapskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengengränserna) och Schengenavtalets tillämpningskonvention (2011/0051 (COD)). Samtidigt önskar Slovenien dock påpeka eventuella konsekvenser av ändringarna av artikel 21 d i kodexen om Schengengränserna och artikel 22 i konventionen. Den befintliga skyldigheten för tredjelandsmedborgare att registrera sig hos de behöriga myndigheterna i en medlemsstat utgör en synnerligen viktig förbindelse mellan en tredjelandsmedborgare och en medlemsstat. Ändringen av ovan nämnda artiklar omvandlar denna skyldighet till en möjlighet för en medlemsstat att reglera denna fråga i sin nationella lagstiftning. Vi anser att icke-harmoniserade regler i medlemsstaterna kan ha en negativ effekt på hanteringen av migrationsströmmar och följaktligen på nivån på den interna säkerheten i medlemsstaterna och i unionen.			
Uttalande från Ungern Ungern anser att ändringarna av kodexen om Schengengränserna utgör en läglig och viktig utveckling och ett värdefullt tillskott till de verktyg som står till medlemsstaternas förfogande vid skyddet och förvaltningen av unionens yttre gränser. Under överläggningarna har Ungern aktivt bidragit till texten med viktiga förslag. När det gäller vissa bestämmelser i det utkast till förordning som ordförandeskapet har fört upp på rådets dagordning, rörande innehållet i bilaterala avtal med tredjeländer, särskilt i bilaga VI, hyser Ungern dock betänkligheter mot ändringen av befintliga bilaterala avtal, som kan ha en negativ effekt på redan pågående samarbete med tredjeländer i samband med gränskontroller, grundat på nyligen ingångna och färdigställda bilaterala avtal.			
ICKE-LAGSTIFTNINGSAKTER			
Rådets slutsatser om Europeiska revisionsrättens särskilda rapport nr 25/2012: <i>Har verktyg för att övervaka ändamålsenligheten i Europeiska socialfondens utgifter för äldre arbetstagare införts?</i>	10095/13		
Rådets beslut om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i relevanta kommittéer inom ramen för Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa rörande anpassning till den tekniska utvecklingen av Unece-föreskrifter nr 13, 13H, 16, 29, 44, 53, 79, 94, 95, 96, 117 och 130 samt rörande antagandet av ett förslag till Uneces globala tekniska föreskrifter för vätgas- och bränslecellfordon och anpassningen till den tekniska utvecklingen av Uneces globala tekniska föreskrifter nr 2 och 12	10157/13		

Rådets slutsatser om sociala investeringar till stöd för tillväxt och sammanhållning			10899/13
Rådets slutsatser om att främja kvinnornas roll som beslutsfattare inom medierna			10665/13
3248:e mötet i EUROPEISKA UNIONENS RÅD (ekonomiska och finansiella frågor) i Luxemburg den 21 och 26 juni 2013			
LAGSTIFTNINGSAKTER			
AKT	DOKUMENT	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Rådets beslut av den 26 juni 2013 om antagande av rådets ståndpunkt om förslag till ändringsbudget nr 1 för Europeiska unionen för budgetåret 2013 EUT C 201, 13.7.2013, s. 2–2	11586/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för
ICKE-LAGSTIFTNINGSAKTER			
2013/324/EU: Rådets beslut av den 21 juni 2013 om ändring av beslut 98/481/EG om godkännande av externa revisorer för Europeiska centralbanken EUT L 175, 27.6.2013, s. 54–54			10421/13
2013/325/EU: Rådets beslut av den 21 juni 2013 om ändring av beslut 1999/70/EG om de nationella centralbankernas externa revisorer vad gäller externa revisorer för Finlands Bank EUT L 175, 27.6.2013, s. 55–55			10426/13
2013/326/EU: Rådets beslut av den 21 juni 2013 om ändring av beslut 1999/70/EG om de nationella centralbankernas externa revisorer vad gäller externa revisorer för Oesterreichische Nationalbank EUT L 175, 27.6.2013, s. 56–56			10440/13
Rådets slutsatser om klimatförändring: En EU-strategi för klimatanpassning			11044/13
Europaparlamentets och rådets beslut om ändring av det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning avseende justeringen av den fleråriga budgetramen, för att ta hänsyn till de utgiftskrav som följer av Kroatiens anslutning till Europeiska unionen			11588/13
Rådets rekommendationer om 2013 års nationella reformprogram för varje medlemsstat och om avgivande av rådets yttranden om de uppdaterade stabilitets- eller konvergensprogrammen 2012–2016/17 och rådets rekommendation om genomförande av de allmänna riktlinjerna för den ekonomiska politiken i de medlemsstater som har euron som valuta			10662/2/13 REV 2
Rekommendation till rådets rekommendation om genomförande av de allmänna riktlinjerna för den ekonomiska politiken för de medlemsstater som har euron som valuta			10666/13

Rådets slutsatser om Kroatien	10959/13
2013/319/EU: Rådets beslut av den 21 juni 2013 om förekomsten av ett alltför stort underskott i Malta EUT L 173, 26.6.2013, s. 52–53	10568/13
Rådets rekommendation i syfte att få situationen med ett alltför stort offentligt underskott i Malta att upphöra	10558/13
Rådets rekommendation i syfte att få situationen med ett alltför stort offentligt underskott i Spanien att upphöra	10560/13
Rådets rekommendation i syfte att få situationen med ett alltför stort offentligt underskott i Polen att upphöra	10561/13
Rådets rekommendation i syfte att få situationen med ett alltför stort offentligt underskott i Portugal att upphöra	10562/13
Rådets rekommendation i syfte att få situationen med ett alltför stort offentligt underskott i Slovenien att upphöra	10563/13
Rådets rekommendation i syfte att få situationen med ett alltför stort offentligt underskott i Frankrike att upphöra	10569/13
Rådets rekommendation i syfte att få situationen med ett alltför stort offentligt underskott i Nederländerna att upphöra	10571/13
Rådets beslut om upphävande av beslut 2010/286/EU om förekomsten av ett alltför stort underskott i Italien	10559/13
Rådets beslut om upphävande av beslut 2004/918/EG om förekomsten av ett alltför stort underskott i Ungern	10564/13
Rådets beslut om upphävande av beslut 2009/588/EG om förekomsten av ett alltför stort underskott i Litauen	10565/13
Rådets beslut om upphävande av beslut 2009/591/EG om förekomsten av ett alltför stort underskott i Lettland	10566/13
Rådets beslut om upphävande av beslut 2009/590/EG om förekomsten av ett alltför stort underskott i Rumänien	10567/13
Rådets beslut om fastställande av att Belgien inte har vidtagit effektiva åtgärder för att följa rekommendationen av den 2 december 2009	10570/13
Rådets beslut med föreläggande för Belgien att vidta de åtgärder för att minska underskottet som anses nödvändiga i syfte att komma till rätta med situationen med ett alltför stort underskott	10572/13
2013/372/EU: Rådets genomförandebeslut av den 9 juli 2013 om ändring av genomförandebeslut 2011/77/EU om beviljande av ekonomiskt bistånd från unionen till Irland EUT L 191, 12.7.2013, s. 9–9	10416/13 COR 1
2013/323/EU: Rådets genomförandebeslut av den 21 juni 2013 om ändring av genomförandebeslut 2011/344/EU om beviljande av ekonomiskt bistånd från unionen till Portugal EUT L 175, 27.6.2013, s. 47–53	10225/13

3250:e mötet i EUROPEISKA UNIONENS RÅD (utrikes frågor) i Luxemburg den 24 juni 2013	
ICKE-LAGSTIFTNINGSAKTER	
Fastställande av Europeiska unionens ståndpunkt inför det 15:e mötet i samarbetsrådet EU–Republiken Moldavien	10942/13
Fastställande av Europeiska unionens ståndpunkt inför det sextonde mötet i samarbetsrådet EU–Ukraina	10902/13 COR 1
Rådets slutsatser om Pakistan	11130/13
Rådets slutsatser om Jemen	11011/13
Rådets beslut 2013/320/Gusp av den 24 juni 2013 till stöd för fysisk säkerhet och lagerhantering som minskar risken för olaglig handel med handeldvapen och lätta vapen och ammunition i Libyen och dess region EUT L 173, 26.6.2013, s. 54–64	9631/13
Rådets beslut 2013/308/Gusp av den 24 juni 2013 om ändring av beslut 2012/642/Gusp om restriktiva åtgärder mot Vitryssland EUT L 172, 25.6.2013, s. 31–31	10555/13
Rådets förordning (EU) nr 596/2013 av den 24 juni 2013 om ändring av förordning (EG) nr 881/2002 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med nätverket al-Qaida associerade personer och enheter EUT L 172, 25.6.2013, s. 1–3	10557/13
Rådets beslut 2013/306/Gusp av den 24 juni 2013 om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant för Centralasien EUT L 172, 25.6.2013, s. 25–27	9930/13
Rådets beslut 2013/307/Gusp av den 24 juni 2013 om ändring och förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i södra Medelhavsområdet EUT L 172, 25.6.2013, s. 28–30	9941/13
Rådets slutsatser om Mali	11386/13
Rådets slutsatser om EU:s klimatdiplomati	11223/13 COR 1 REV 1
Rådets slutsatser om Afghanistan	11131/13
3251:a mötet i EUROPEISKA UNIONENS RÅD (allmänna frågor) i Luxemburg den 25 juni 2013	
ICKE-LAGSTIFTNINGSAKTER	
2013/336/EU: Rådets beslut av den 25 juni 2013 om ökning av antalet generaladvokater vid Europeiska unionens domstol EUT L 179, 29.6.2013, s. 92–92	11009/1/13 REV 1

Uttalande från Förenade kungariket

Förenade kungariket noterar och stöder rådets förslag att absorbera kostnaden för den första ytterligare generaladvokaten inom domstolens befintliga budgetanslag för 2013. Förenade kungariket förväntar sig att kostnaderna för ökningen av antalet generaladvokater kommer att täckas av andra besparingar av domstolen, och vi förväntar oss därför att domstolen på samma sätt kommer att absorbera kostnaderna för ytterligare generaladvokater från och med 2014.

Gemensam förklaring från rådet och företrädarna för medlemsstaterna, församlade i rådet, om antalet generaladvokater

Rådet erinrar om att det i förklaring nr 38, till artikel 252 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt angående antalet generaladvokater i domstolen, som fogats till slutakten från den regeringskonferens som antagit Lissabonfördraget, anges att Polen, om rådet på begäran av domstolen beslutar att utöka antalet generaladvokater med tre, får en ständig generaladvokat och inte längre deltar i rotationssystemet, liksom redan nu är fallet med Tyskland, Frankrike, Italien, Spanien och Förenade kungariket, varvid fem generaladvokater i stället för tre kommer att rotera i det nuvarande rotationssystemet.

Dessutom erinrar rådet om att det i begäran från domstolens ordförande om att utöka antalet generaladvokater föreslås att en av de nya generaladvokaterna tillträder i juli 2013 och att de övriga två tillträder i oktober 2015, då även nästa partiella nytillsättning av generaladvokater enligt det nuvarande rotationssystemet kommer att äga rum.

Mot denna bakgrund samtycker företrädarna för medlemsstaterna, församlade i rådet, till att två nya generaladvokater, vilka kommer att vara av tjeckisk respektive dansk nationalitet, i överensstämmelse med det för närvarande tillämpliga rotationssystemet tillsätts med verkan från och med den 7 oktober 2015. Dessa kommer att utnämnas vid samma tidpunkt som generaladvokaten av bulgarisk nationalitet, eftersom Bulgarien är den medlemsstat som står näst i tur enligt det nuvarande rotationssystemet. Företrädarna för medlemsstaterna, församlade i rådet, samtycker vidare till att den nya generaladvokat som ska utnämnas med verkan från och med den 1 juli 2013 kommer att vara av polsk nationalitet.

Rådets slutsatser om den integrerade havspolitik	10790/13
Fastställande av Europeiska unionens ståndpunkt inför det fjärde mötet i stabiliserings- och associeringsrådet (Bryssel den 26 juni 2013)	10960/13
Rådets slutsatser om den övergripande agendan för tiden efter 2015	10914/13

2013/333/EU: Rådets beslut av den 25 juni 2013 om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i gemensamma EES-kommittén avseende en ändring av protokoll 30 till EES-avtalet om särskilda bestämmelser om organisation av samarbetet på statistikens område EUT L 177, 28.6.2013, s. 25–26	10259/13
2013/334/EU: Rådets beslut av den 25 juni 2013 om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i gemensamma EES-kommittén beträffande en ändring av bilaga XXI till EES-avtalet EUT L 177, 28.6.2013, s. 27–28	10263/13
2013/335/EU: Rådets beslut av den 25 juni 2013 om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i gemensamma EES-kommittén beträffande en ändring av protokoll 31 till EES-avtalet, om samarbete inom särskilda områden vid sidan om de fyra friheterna EUT L 177, 28.6.2013, s. 29–30	10268/13
Rådets slutsatser om det gemensamma meddelandet <i>EU:s strategi för cybersäkerhet: En öppen, säker och trygg cyberrymd</i> från kommissionen och unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik	11357/13
Rådets slutsatser om uppförandekoden (företagsbeskattning)	11466/1/13 REV 1 REV 2 (fi)
Rådets slutsatser om uppföljning av rådets slutsatser från december 2012 – Utvidgningen samt stabiliserings- och associeringsprocessen	11548/13
Rådets slutsatser om Europeiska rådet (27–28 juni 2013)	9173/13
Skriftligt förfarande avslutat den 27 juni 2013	
Rådets förordning (EU) nr 627/2013 av den 27 juni 2013 om ändring av förordning (EU) nr 7/2010 om öppnande och förvaltning av autonoma unionstullkvoter för vissa jordbruks- och industriprodukter EUT L 179, 29.6.2013, s. 43–45	10202/13
Rådets beslut om ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Kanada om tullsamarbete i frågor som rör säkerhet i leveranskedjan	11126/12

2013/421/EU: Rådets beslut av den 27 juni 2013 om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i TIR-konventionens administrativa kommitté beträffande förslaget till ändring av tullkonventionen om internationell transport av gods upptaget i TIR-carnet (1975 års TIR-konvention) EUT L 209, 3.8.2013, s. 17–20	11136/13
Skriftligt förfarande avslutat den 28 juni 2013	
Rådets beslut om bemyndigande att inleda förhandlingar om ett stabiliserings- och associeringsavtal mellan Europeiska unionen och Kosovo med undantag för bestämmelserna om återtagande	11329/2/13 REV 2 (en)

FÖRTECKNING ÖVER AKTER ANTAGNA AV RÅDET I JULI 2013

Skriftligt förfarande avslutat den 2 juli 2013

Rådets beslut 2013/350/Gusp av den 2 juli 2013 om ändring och förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant för fredsprocessen i Mellanöstern EUT L 185, 4.7.2013, s. 3–6	9931/13 COR 1 (it) COR 2 (et)
Rådets beslut 2013/352/Gusp av den 2 juli 2013 om ändring av beslut 2012/440/Gusp om utnämning av Europeiska unionens särskilda representant för mänskliga rättigheter EUT L 185, 4.7.2013, s. 8–8	9939/13
Rådets beslut 2013/351/Gusp av den 2 juli 2013 om ändring av beslut 2011/426/Gusp om utnämning av Europeiska unionens särskilda representant i Bosnien och Hercegovina EUT L 185, 4.7.2013, s. 7–7	9937/13
Rådets beslut 2013/353/Gusp av den 2 juli 2013 om ändring och förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant för Sydkaukasien och för krisen i Georgien EUT L 185, 4.7.2013, s. 9–11	9953/13 REV 1 (en)

Skriftligt förfarande avslutat den 3 juli 2013

Rådets beslut 2013/355/Gusp av den 3 juli 2013 om ändring och förlängning av gemensam åtgärd 2005/889/Gusp om inrättande av Europeiska unionens gränsövervakningsuppdrag för gränsövergångsstället i Rafah (EU BAM Rafah) EUT L 185, 4.7.2013, s. 16–17	10844/13 COR 1 (et)
Rådets beslut 2013/354/Gusp av den 3 juli 2013 om Europeiska unionens polisuppdrag för de palestinska territorierna (Eupol Copps) EUT L 185, 4.7.2013, s. 12–15	10805/13 COR 1 (et)

Skriftligt förfarande avslutat den 8 juli 2013			
2013/364/Gusp: Rådets beslut 2013/364/Gusp av den 8 juli 2013 om ändring av beslut 2010/330/Gusp om Europeiska unionens samordnade rättsstatsuppdrag i Irak, Eujust Lex-Irak EUT L 188, 9.7.2013, s. 9–9			9630/1/13 REV 1
Skriftligt förfarande avslutat den 9 juli 2013			
2013/372/EU: Rådets genomförandebeslut av den 9 juli 2013 om ändring av genomförandebeslut 2011/77/EU om godkännande av Irlands uppdaterade makroekonomiska anpassningsprogram EUT L 191, 12.7.2013, s. 9–9			11072/13
3252:a mötet i EUROPEISKA UNIONENS RÅD (ekonomiska och finansiella frågor) i Bryssel den 9 juli 2013			
LAGSTIFTNINGSAKTER			
AKT	DOKUMENT	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Europaparlamentets och rådets beslut om ytterligare makroekonomiskt bistånd till Georgien	PE-CONS 38/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för
Rådets beslut av den 9 juli 2013 om antagande av rådets ståndpunkt om förslag till ändringsbudget nr 2 för Europeiska unionen för budgetåret 2013 EUT C 201, 13.7.2013, s. 3–3	11686/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Röstade mot: DK, NL, FI, SE, UK
Rådets beslut av den 9 juli 2013 om antagande av rådets ståndpunkt om förslag till ändringsbudget nr 3 för Europeiska unionen för budgetåret 2013 EUT C 201, 13.7.2013, s. 4–4	11687/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för

ICKE-LAGSTIFTNINGSAKTER	
2013/420/EU: Europaparlamentets och rådets beslut av den 22 juli 2013 om att utnyttja Europeiska fonden för justering av globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning (EGF/2013/000 TA 2013 – Tekniskt stöd på kommissionens initiativ) EUT L 209, 3.8.2013, s. 16–16	10616/13
2013/375/EU: Rådets genomförandebeslut av den 9 juli 2013 om godkännande av Portugals uppdaterade makroekonomiska anpassningsprogram EUT L 192, 13.7.2013, s. 74–74	11306/13
Rådets rekommendationer om 2013 års nationella reformprogram, med avgivande av rådets yttranden om de uppdaterade stabilitets- eller konvergensprogrammen 2012–2016/17	11505/1/13 REV 1
Rådets rekommendation om genomförande av de allmänna riktlinjerna för den ekonomiska politiken för de medlemsstater som har euron som valuta	11216/13
Memorandum of Understanding on cooperation between EUROJUST and the International Criminal Police Organisation (ICPO-INTERPOL)	11602/13
Rådets beslut 2013/368/Gusp av den 9 juli 2013 om ändring av beslut 2012/392/Gusp om Europeiska unionens GSFP-uppdrag i Niger (Eucap Sahel Niger) EUT L 189, 10.7.2013, s. 13–13	11002/13
Rådets beslut 2013/366/Gusp av den 9 juli 2013 om ändring och förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Kosovo EUT L 189, 10.7.2013, s. 9–11	9954/13 REV 1 (el) REV 2 (da,lv)
Rådets beslut 2013/365/Gusp av den 9 juli 2013 om ändring av beslut 2012/329/Gusp om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant för Afrikas horn EUT L 189, 10.7.2013, s. 8–8	9932/13
Rådets beslut 2013/367/Gusp av den 9 juli 2013 om ändring av beslut 2012/389/Gusp om Europeiska unionens uppdrag för regional maritim kapacitetsuppbyggnad på Afrikas horn (Eucap Nestor) EUT L 189, 10.7.2013, s. 12–12	10717/13

Rådets beslut om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i den gemensamma kommitté som inrättades genom avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Furstendömet Monaco om tillämpning av vissa gemenskapsrättsakter på Furstendömet Monacos territorium	8803/13
Rådets beslut om de bidrag som medlemsstaterna ska betala för att finansiera Europeiska utvecklingsfonden under 2013, inbegripet den andra delbetalningen för 2013	10995/13
Rådets beslut om ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska organisationen för säkrare flygtrafiktjänst om en allmän ram för ökat samarbete	5822/13 COR 1
Uttalande från Förenade kungariket Förenade kungariket ser med stor tillfredsställelse på utkastet till avtal mellan Europeiska unionen och Europeiska organisationen för säkrare flygtrafiktjänst om en allmän ram för ökat samarbete, som kommer att befästa och stärka samarbetet inom detta nyckelområde för europeisk luftfart. Förenade kungariket invänder emellertid mot hänvisningen till artiklarna 218 och 220 i EUF-fördraget i ingressen till avtalsutkastet. Hänvisning till specifika artiklar i EUF-fördraget i ett internationellt avtal riskerar att undergräva EU:s beslutsprocess, där man måste beakta vilka rättsliga grunder som bör anges i rådsbesluten om undertecknande och ingående av avtalet. Riskerna med detta tillvägagångssätt belyses i detta fall av skillnaderna mellan de rättsliga grunder som anges i ingressen till avtalsutkastet och de som anges i det ursprungliga förhandlingsmandatet för avtalsutkastet och i rådets beslut om undertecknande. I avtalsutkastet anges artiklarna 218 och 220 i EUF-fördraget, i förhandlingsmandatet artikel 100, och i rådets beslut om undertecknande och provisorisk tillämpning av avtalet artiklarna 218.5 och 100. Förenade kungariket anser inte att hänvisningen till artikel 220 i avtalsutkastet är korrekt i detta sammanhang. Artikel 220 avser administrativt samarbete mellan EU och internationella organisationer, men är inte den korrekta rättsliga grunden enligt EUF-fördraget för att förhandla om rättsligt bindande avtal med internationella organisationer på EU:s vägnar.	
2013/387/EU: Rådets beslut av den 9 juli 2013 om Lettlands införande av euron den 1 januari 2014 EUT L 195, 18.7.2013, s. 24–26	11669/13
Rådets förordning (EU) nr 678/2013 av den 9 juli 2013 om ändring av förordning (EG) nr 974/98 vad gäller införandet av euron i Lettland EUT L 195, 18.7.2013, s. 2–2	11670/13
Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 2866/98 vad gäller omräkningskursen till euron för Lettland	11809/1/13 REV 1

3253:e mötet i EUROPEISKA UNIONENS RÅD (jordbruk och fiske) i Bryssel den 15 juli 2013			
LAGSTIFTNINGSAKTER			
AKT	DOKUMENT	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Rådets beslut av den 15 juli 2013 om antagande av rådets ståndpunkt om förslag till ändringsbudget nr 4 för Europeiska unionen för budgetåret 2013	11688/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för
Rådets beslut av den 15 juli 2013 om antagande av rådets ståndpunkt om förslag till ändringsbudget nr 5 för Europeiska unionen för budgetåret 2013	11689/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Röstade mot: NL, SE, UK
ICKE-LAGSTIFTNINGSAKTER			
Rådets beslut om bemyndigande för kommissionen att inleda förhandlingar på Europeiska unionens vägnar om ett partnerskapsavtal om fiske och ett protokoll med Cooköarna			11657/13
Uttalande från kommissionen Kommissionen anser inte att det är nödvändigt att ange någon materiell rättslig grund i ett rådsbeslut om bemyndigande att inleda förhandlingar.			
Rådets beslut om ändring av rådets beslut av den 11 november 2008 om fastställande av gemenskapens ståndpunkt vid Internationella kommissionen för bevarande av tonfisk i Atlanten (Iccat)			11625/13
Uttalande från kommissionen Kommissionen anser inte att det är nödvändigt att ange någon materiell rättslig grund i ett rådsbeslut om bemyndigande att inleda förhandlingar.			
Rådets förordning (EU) nr 680/2013 av den 15 juli 2013 om ändring av förordning (EU) nr 1259/2012 om fördelningen av fiskemöjligheter inom ramen för protokollet om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska unionen och Islamiska republiken Mauretanien under en period av två år EUT L 195, 18.7.2013, s. 15–15			11517/13
Rekommendation till rådets beslut om bemyndigande att inleda förhandlingar om översyn av Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europas överenskommelse om antagande av enhetliga tekniska föreskrifter för hjulförsedda fordon och för utrustning och delar som kan monteras och/eller användas på hjulförsett fordon samt om villkoren för ömsesidigt erkännande av typgodkännande utfärdade på grundval av dessa föreskrifter ("Reviderad överenskommelse av år 1958")			10860/13

Rådets beslut om ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Demokratiska socialistiska republiken Sri Lankas regering om vissa luftfartsaspekter	15318/12
Gemensamt uttalande från rådet och kommissionen Det är bl.a. av pragmatiska skäl önskvärt att unionen ensam ingår avtalet med Demokratiska socialistiska republiken Sri Lanka om vissa luftfartsaspekter. Samma överväganden gäller för andra liknande avtal, om dessa ingås i överensstämmelse med och inom ramarna för det mandat att ersätta vissa bestämmelser i befintliga bilaterala avtal som antogs genom rådets beslut av den 5 juni 2003. Detta beslut är inte prejudicerande för unionens och dess medlemsstaters rätt att utöva sina respektive befogenheter i fråga om andra avtal än de som anges ovan, t.ex. avtal av det slag som avses i rådets beslut av den 5 juni 2003 om bemyndigande för kommissionen att inleda förhandlingar med Förenta staterna på lufttransportområdet, vilka ska ingås i form av blandade avtal. Genom detta beslut införs inga nya befogenheter för unionen i fråga om ingående av externa luftfartsavtal och beslutet påverkar inte heller fördelningen av befogenheter mellan unionen och dess medlemsstater.	
Europaparlamentets och rådets beslut om utnyttjande av Europeiska unionens solidaritetsfond	11920/13
Rådets förordning (EU) nr 679/2013 av den 15 juli 2013 om fastställande av de korrigeringskoefficienter som ska tillämpas från och med den 1 juli 2011 till och med den 30 juni 2012 och de korrigeringskoefficienter som ska tillämpas från och med den 1 juli 2012 på lönerna till de tjänstemän, tillfälligt anställda och kontraktsanställda vid Europeiska unionen som tjänstgör i tredjeländer EUT L 195, 18.7.2013, s. 3–14	10709/13
Rådets förordning (EU) nr 685/2013 av den 15 juli 2013 om ändring av förordning (EG) nr 866/2004 om en ordning enligt artikel 2 i protokoll nr 10 till anslutningsakten vad gäller varor som förs ut från de områden där Republiken Cyperns regering utövar den faktiska kontrollen och förs tillbaka in på dessa områden efter att ha passerat genom områden där Republiken Cyperns regering inte utövar den faktiska kontrollen EUT L 196, 19.7.2013, s. 1–3	10961/13
Rådets beslut om bemyndigande för vissa medlemsstater att i Europeiska unionens intresse ratificera eller ansluta sig till protokollet om ändring av Wienkonventionen av den 21 maj 1963 om ansvarighet för atomskada och att avge en förklaring om tillämpningen av de relevanta interna unionsrättsliga bestämmelserna	6206/13 REV 1 (sk)

Rådets beslut om bemyndigande för kommissionen att inleda förhandlingar enligt artikel XXIV.6 i allmänna tull- och handelsavtalet (GATT) 1994 till följd av Republiken Kroatians anslutning till Europeiska unionen	10725/13 ADD 1
Rådets genomförandeförordning (EU) nr 695/2013 av den 15 juli 2013 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av strykbrädor med ursprung i Folkrepubliken Kina och om upphävande av antidumpningsåtgärderna på import av strykbrädor med ursprung i Ukraina till följd av en översyn vid giltighetstidens utgång enligt artikel 11.2 och en partiell interimsoversyn enligt artikel 11.3 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009 EUT L 198, 23.7.2013, s. 1–21	11539/13 COR 1 (en,fr,el,pt,mt)
2013/386/EU: Rådets beslut av den 15 juli 2013 om förlängning av tillämpningsperioden för de lämpliga åtgärder avseende Republiken Guinea som fastställs i beslut 2011/465/EU och om ändring av det beslutet EUT L 194, 17.7.2013, s. 8–8	11583/13
2013/385/EU: Rådets beslut av den 15 juli 2013 om förlängning av tillämpningsperioden för de lämpliga åtgärder som anges i beslut 2011/492/EU om Guinea-Bissau och om ändring av det beslutet EUT L 194, 17.7.2013, s. 6–7	11577/13
2013/393/Gusp: Rådets beslut 2013/393/Gusp av den 22 juli 2013 om ändring av beslut 2013/382/Gusp om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Afghanistan EUT L 198, 23.7.2013, s. 47–47	9928/13
Rådets beslut 2013/384/Gusp av den 15 juli 2013 om ändring av beslut 2012/325/Gusp om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant för Sudan och Sydsudan EUT L 193, 16.7.2013, s. 29–29	10757/13 COR 1 (es)
Rådets beslut 2013/383/Gusp av den 15 juli om ändring och förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant vid Afrikanska unionen EUT L 193, 16.7.2013, s. 25–28	9929/13

3254:e mötet i EUROPEISKA UNIONENS RÅD (utrikes frågor) i Bryssel den 22 juli 2013**LAGSTIFTNINGSAKTER**

AKT	DOKUMENT	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Rådets direktiv 2013/42/EU av den 22 juli 2013 om ändring av direktiv 2006/112/EG om ett gemensamt system för mervärdesskatt vad gäller en mekanism för snabba insatser mot mervärdesskattebedrägeri EUT L 201, 26.7.2013, s. 1–3	11373/13 REV 1 (hu) REV 2 (sl)	Enhällighet	Alla medlemsstaterna röstade för
Rådets direktiv 2013/43/EU av den 22 juli 2013 om ändring av direktiv 2006/112/EG om ett gemensamt system för mervärdesskatt vad gäller en frivillig och tillfällig tillämpning av förfarandet för omvänd betalningsskyldighet på leveranser av vissa varor och tjänster som är känsliga för bedrägeri EUT L 201, 26.7.2013, s. 4–6	11374/13 REV 1 (hu) REV 2 (sl)	Enhällighet	Alla medlemsstaterna röstade för

Uttalande från rådet och kommissionen

Inom ramen för medlemsstaternas överenskommelse om ett omfattande paket mot mervärdesskattebedrägerier förklarar rådet och kommissionen följande:

1. Mekanismen för snabba insatser och utvidgningen av förfarandet för omvänd betalningsskyldighet är tillfälliga åtgärder för att komma tillrätta med allvarliga risker för mervärdesskattebedrägerier. Kommissionen och rådet är överens om behovet att prioritera genomförandet av ett "robust, effektivt och bedrägerisäkert mervärdesskattesystem", såsom det beskrivs i kommissionens meddelande om mervärdesskattens framtid, i syfte att underlätta förebyggandet av mervärdesskattebedrägerier snarare än att tvingas förlita sig på undantagsarrangemang. Rådet noterar kommissionens beredvillighet att lägga fram förslag för att uppfylla detta mål.
2. Kommissionen och rådet är överens om att förfarandet för omvänd betalningsskyldighet endast syftar till att underlätta för medlemsstaterna att komma tillrätta med de mervärdesskattebedrägerier som kommer att leda till förluster för statskassan och inte på något sätt är ett steg i riktning mot ett generellt system för omvänd betalningsskyldighet. Innan medlemsstater tillgriper en omvänd betalningsskyldighet bör de vara helt säkra på att konventionella förvaltningsåtgärder skulle ha varit otillräckliga för att motverka bedrägeri under liknande omständigheter. Dessutom bör en omvänd betalningsskyldighet inte inverka negativt på det konventionella informationsutbyte som redan sker inom ramen för förordning (EU) nr 904/2010, och medlemsstater som tillgripit en omvänd betalningsskyldighet inom en viss sektor är fortfarande skyldiga att besvara en begäran om information med avseende på den sektorn inom de tidsramar som anges i artikel 7 i den förordningen. Rådet noterar kommissionens åtagande att vara vaksam mot missbruk av förfarandet för omvänd betalningsskyldighet.
3. Rådet noterar kommissionens beredskap att så långt som möjligt göra befintliga förfaranden enligt artikel 395 i momsdirektivet snabbare, så att tidsramen för beviljande av avvikelser för att komma tillrätta med risken för mervärdesskattebedrägerier kan förkortas.
4. Rådet och kommissionen erkänner att samarbete och utbyte av bästa administrativa praxis mellan medlemsstaterna för att effektivisera åtgärderna mot risken för mervärdesskattebedrägerier bör intensifieras.

Europaparlamentets och rådets direktiv om angrepp mot informationssystem och om ersättande av rådets rambeslut 2005/222/RIF	PE-CONS 38/12	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Avstod: DE Deltog ej: DK
---	---------------	------------------------	---

Uttalande från Tyskland och Österrike

Artikel 11 får inte tolkas som att medlemsstaterna är skyldiga att föreskriva straffrättsliga påföljder för juridiska personer. Det står snarare medlemsstaterna fritt att föreskriva bötesstraff eller administrativa avgifter för juridiska personer vid tillämpning av artikel 11.

Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiven 2000/60/EG och 2008/105/EG vad gäller prioriterade ämnen på vattenpolitikens område	PE-CONS 21/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Röstade mot: BG Avstod: LT, HU, PL, RO, SK
Uttalande från Slovenien Slovenien hyser allvarliga farhågor angående datum i artikel 3.1a ii i kompromissförslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiven 2000/60/EG och 2008/105/EG vad gäller prioriterade ämnen på vattenpolitikens område, när det gäller inrättande av det kompletterande övervakningsprogrammet och ett preliminärt åtgärdsprogram som omfattar berörda ämnen. Slovenien erinrar om att tidsramen för övervakning inte sammanfaller med de regelbundna övervaknings- och programåtgärderna enligt vattenramdirektivet. Det skulle därför bli för dyrt och skulle innebära en för tung administrativ börda för Slovenien. Dessutom skulle en alltför kort period för tagande av stickprov innebära att man inte får fram representativa data för tillräckliga och kostnadseffektiva åtgärder. Därför beklagar Slovenien djupt att datum i artikel 3.1a ii inte har fastställts till den 22 december 2021.			

Gemensamt uttalande från Ungern, Lettland, Rumänien och Slovakien

Ungern, Lettland, Rumänien och Slovakien förstår visserligen att det är nödvändigt att ta itu med vattenföroreningen genom att fastställa miljökvalitetsnormer, men vill dock uttrycka sina farhågor angående den betydande verkan detta direktiv kan få vad beträffar administrativa bördor, kostnader och snäva tidsfrister för genomförandet. Vi anser att tidsfristerna för genomförandet av de nya miljökvalitetsnormerna för förtecknade ämnen och det korrekta införandet i förvaltningsplanerna för avrinningsdistrikt och åtgärdsprogrammen är för korta och svåra att följa, med tanke på kostnadskonsekvenserna för de nödvändiga åtgärderna, både i den offentliga och i den privata sektorn. Dessutom innebär skyldigheten att inrätta och genomföra ett kompletterande övervakningsprogram och ett preliminärt åtgärdsprogram för nya ämnen en ytterligare börda för medlemsstaterna jämfört med bestämmelserna i vattenramdirektivet 2006/60/EG.

Övervakningskostnaderna för prioriterade ämnen och ämnen i förteckningen, inbegripet läkemedel, är avsevärda. Dessutom saknas lämpliga analysmetoder för majoriteten av de prioriterade ämnena, vilket gör det ännu svårare för medlemsstaterna att uppfylla sina skyldigheter. I detta hänseende välkomnar vi införandet av bestämmelsen om att utarbeta tekniska riktlinjer för övervakningsstrategier och analysmetoder, i enlighet med den gemensamma genomförandestrategin i vattenramdirektivet 2000/60/EG. Visserligen är dessa riktlinjer icke-bindande, men uppmärksamhet bör fästas vid artikel 8.3 i vattenramdirektivet 2006/60/EG om skyldigheten att fastställa tekniska specifikationer och standardmetoder för analys. Därför uttrycker Ungern, Lettland, Rumänien och Slovakien sin besvikelse över att den slutliga kompromissen inte bemöter deras största farhågor och dessa länder ställer sig inte bakom den slutliga texten för direktivet.

Uttalande från kommissionen

Kommissionen kan godta den föreslagna kompromissen särskilt med tanke på att preliminära åtgärdsprogram för de "nya" prioriterade ämnena kommer att inrättas under 2018 och deras tillämpning påbörjas därefter, och att genom att placera tre farmaceutiska ämnen på bevakningslistan erkänns behovet av att ta itu med de risker som följer av dessa ämnen. De preliminära åtgärdsprogrammen bör grundas på vissa förhandskontroller som ska genomföras senast under loppet av 2018, före upprättandet av det preliminära åtgärdsprogrammet.

Kommissionen understryker att ett snabbt utvecklande av riktlinjer för adekvata analysmetoder till utgången av 2014 är en uppgift för både kommissionen och EU-ländernas experter inom den gemensamma genomförandestrategin för ramdirektivet för vatten. Kommissionen betonar dock att den inte anser att det är lämpligt att göra rättsliga tidsfrister beroende av tillhandahållandet av icke-bindande riktlinjer. Kommissionen betonar också att antagandet av riktlinjer inte berör och inte får påverka kommissionens genomförandebefogenheter på grundval av artikel 291 i EUF-fördraget, och att den enligt artikel 292 i EUF-fördraget har befogenhet att utfärda riktlinjer när som helst, utan hänvisning till någon skyldighet i en grundläggande rättsakt.

Kommissionen upprepar, i förhållande till "klausulen om avsaknad av yttrande", att det strider mot både ordalydelsen och andemeningen i förordning (EG) nr 182/2011 att åberopa artikel 5.4 andra stycket b på ett systematiskt sätt. Eftersom detta är ett undantag från den allmänna regel som fastställs i artikel 5.4, kan inte användningen av andra stycket b anses ingå i lagstiftarens utrymme för skönsmässig bedömning, utan användningen måste tolkas restriktivt och därmed också motiveras.

Uttalande från Tyskland

Vi samtycker till ordförandeskapets förslag om artikel 3.1a ii dokument 8186/13. Vi vill dock ytterligare en gång klargöra vår tolkning av denna punkt.

I direktiv 2006/60/EG sägs ingenting om att anmäla åtgärdsprogram till kommissionen. Det nya kravet på att lämna in preliminära åtgärdsprogram skulle utgöra en särskild bestämmelse för denna ämnesgrupp, något som vi principiellt avvisar. För att nå en överenskommelse vid första behandlingen godtar vi föreläggandet av det preliminära programmet, varvid vi uppfattar det så att detta program ska vara allmänt utformat (i synnerhet inte vara detaljerat när det gäller vattenförekomster) och att det inte finns någon skyldighet att lägga fram det slutliga åtgärdsprogrammet. Dessutom ingår grundprincipen i artikel 3 med kravet på att förhindra försämring redan i direktiv 2000/60/EG och är därför överflödig här. Vårt godtagande av artikel 3 sker på grundval av ovanstående tolkning.

Uttalande från Österrike

Österrike har godtagit direktivet eftersom vi erkänner alla berörda aktörers gemensamma ansträngningar att nå en kompromiss i en svår fråga. Vi ber Europeiska kommissionen att när den genomför nästa översyn över förteckningen över prioriterade ämnen enligt artikel 16 i direktiv 2000/60/EG dessutom bedöma de erfarenheter som gjorts beträffande redovisning av kemisk status, inklusive bestämmelsen om ytterligare kartor över allmänt förekommande ämnen, och – i förekommande fall – lägga fram ett nytt förslag om redovisningarna.

Uttalande från Polen

Polens uttalande med anledning av antagande av akten: förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiven 2000/60/EG och 2008/105/EG vad gäller prioriterade ämnen på vattenpolitikens område.

Under förhandlingarna mellan Europaparlamentet och rådet har Polen konsekvent påpekat att förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiven 2000/60/EG och 2008/105/EG vad gäller prioriterade ämnen på vattenpolitikens område i enlighet med den av Europeiska kommissionen föreslagna lydelsen är förhastat bland annat eftersom det saknas tillgängliga metoder för övervakning av analyser av nya ämnen. Vi beklagar den omständigheten att den text som förhandlats fram, enligt vår uppfattning, inte ger tillräckliga och genomförbara tidsramar för att uppnå direktivets syften. Polen hyser också starka farhågor om att direktivet kommer att bidra till en oskälig administrativ och ekonomisk börda för den offentliga förvaltningen och den privata sektorn.

Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiv 2009/16/EG om hamnstatskontroll	PE-CONS 24/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för
Uttalande från Österrike Österrike är medvetet om betydelsen av konventionen om arbete till sjöss, som utgör ett viktigt initiativ för att förbättra boende- och arbetsförhållandena för sjömän ombord på fartyg. Av detta skäl välkomnas ansträngningarna för att konventionen om arbete till sjöss ska genomföras i så många stater som möjligt. Å andra sidan är sjöfart för en inlandsstat som Österrike av mindre betydelse, inte minst på grund av att sjöfartsregistret har stängts för yrkesfartyg. Österrike är följaktligen i detta hänseende inte längre en flaggstat. Österrike vill på intet sätt stå i vägen för de övriga medlemsstaterna när dessa i enlighet med föreliggande förslag till direktiv ratificerar konventionen om arbete till sjöss. Då emellertid genomförandet av denna konvention är förbundet med stora administrativa och finansiella kostnader som inte står i proportion till innehållets relevans avser Österrike att inte ratificera konventionen om arbete till sjöss.			
ICKE-LAGSTIFTNINGSAKTER			
Rådets och kommissionens beslut om ingående av stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Serbien, å andra sidan	15619/1/7 REV 1		
Rådets och kommissionens beslut om fastställande av den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens och Europeiska atomenergigemenskapens vägnar inom stabiliserings- och associeringsrådet EU–Serbien rörande ett beslut av stabiliserings- och associeringsrådet EU–Serbien om antagande av sin arbetsordning	11231/13		
Rådets slutsatser om Bosnien och Hercegovina	12303/13		
Rådets slutsatser om lokala myndigheter i utvecklingsprocessen	11097/13		
Rådets slutsatser om Sudan och Sydsudan	12209/13		
Rådets slutsatser ett år efter antagandet av EU:s strategiska ram och handlingsplan för mänskliga rättigheter och demokrati och utnämningen av EU:s särskilda representant för mänskliga rättigheter	12373/13		
Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 329/2007 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea	10437/13 COR 1 (lt,hu,it) COR 2 (hr) COR 3 (ro)		

Rådets beslut om ändring av beslut 2013/382/Gusp om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Afghanistan	11868/13
Rådets förordning om ändring av förordning (EU) nr 36/2012 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien	10760/13
Rådets beslut om undertecknande och ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Australien om fastställande av en ram för Australiens deltagande i Europeiska unionens krishanteringsinsatser	11447/13
Förklaring från de EU-medlemsstater som tillämpar ett rådsbeslut om en EU-ledd krishanteringsinsats där Australien deltar vad gäller avstående från skadeståndsanspråk för Australiens deltagande i en EU-ledd krishanteringsinsats De EU-medlemsstater som tillämpar ett rådsbeslut om en EU-ledd krishanteringsinsats där Australien deltar kommer, så långt deras nationella rättsliga system tillåter det, att bemöda sig om att i möjligaste mån avstå från eventuella skadeståndsanspråk mot Australien för personskada eller dödsfall bland personalen, eller för skador på eller förlust av tillgångar som de har i sin ägo och som används av den EU-ledda krishanteringsinsatsen, om dessa skador, dödsfall eller förluster – orsakats av australisk personal som utstationerats från Australien till en EU-ledd krishanteringsinsats vid tjänsteutövning inom ramen för den EU-ledda krishanteringsinsatsen, utom vid grov vårdslöshet eller avsiktlig försummelse, eller – inträffat vid användning av tillgångar som ägs av Australien, under förutsättning att tillgångarna användes i samband med insatsen, utom då australisk personal som utstationerats från Australien till en EU-ledd krishanteringsinsats gjort sig skyldig till grov vårdslöshet eller avsiktlig försummelse vid användningen av dessa tillgångar.	
Förklaring från Australien om avstående från skadeståndsanspråk mot någon stat som deltar i EU-ledda krishanteringsinsatser När Australien har beslutat att delta i en EU-ledd krishanteringsinsats, kommer landet, så långt dess nationella rättsliga system tillåter det, att bemöda sig om att i möjligaste mån avstå från eventuella skadeståndsanspråk mot en EU-medlemsstat som deltar i en EU-ledd krishanteringsinsats för personskada eller dödsfall bland personalen eller för skador på eller förlust av tillgångar som Australien har i sin ägo och som används av den EU-ledda krishanteringsinsatsen, om dessa skador, dödsfall eller förluster – orsakats av personal från en EU-medlemsstat vid tjänsteutövning inom ramen för den EU-ledda krishanteringsinsatsen, utom vid grov vårdslöshet eller avsiktlig försummelse, eller – inträffat vid användning av tillgångar som ägs av en EU-medlemsstat som deltar i den EU-ledda krishanteringsinsatsen, under förutsättning att tillgångarna användes i samband med insatsen, utom då personal inom den EU-ledda krishanteringsinsatsen gjort sig skyldig till grov vårdslöshet eller avsiktlig försummelse vid användningen av dessa tillgångar.	
Rådets beslut om undertecknande och ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Niger om status för Europeiska unionens GSFP-uppdrag i Niger (Eucap Sahel Niger)	11665/13
Rådets beslut till stöd för praktiskt genomförande av Förenta nationernas säkerhetsråds resolution 1540 (2004) när det gäller icke-spridning av massförstörelsevapen och bärare av dessa	8822/13 COR (ro)
Rådets beslut om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i gemensamma EES-kommittén avseende en ändring av bilaga XIII till EES-avtalet	10830/13

Rådets beslut om fastställande av det datum då beslut 2008/633/RIF om åtkomst till informationssystemet för viseringar (VIS) för sökningar för medlemsstaternas utsedda myndigheter och för Europol i syfte att förhindra, upptäcka och utreda terroristbrott och andra grova brott får verkan	11431/13
Rådets beslut om nyutnämning av ledamöter i vetenskapliga och tekniska kommittén och om upphävande av beslut av den 13 november 2012 om utnämning av ledamöter i vetenskapliga och tekniska kommittén	11518/13
Rådets beslut om ändring av beslut 2000/125/EG av den 31 januari 2000 om att godkänna överenskommelsen om fastställande av enhetliga tekniska föreskrifter för hjulförsedda fordon och för utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsett fordon (parallellöverenskommelsen)	5975/13
Rådets beslut om ändring av beslut 97/836/EG om Europeiska gemenskapens anslutning av Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europas överenskommelse om antagande av enhetliga tekniska föreskrifter för hjulförsedda fordon och för utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsett fordon samt om villkoren för ömsesidigt erkännande av typgodkännande utfärdade på grundval av dessa föreskrifter ("Reviderad överenskommelse av år 1958")	5978/13
Rådets beslut om bemyndigande för kommissionen att inleda förhandlingar om ett avtal mellan Europeiska unionen och Nya Zeeland om tullsamarbete och ömsesidigt administrativt bistånd i tullfrågor	11409/13 COR 1
Rådets beslut om undertecknande på Europeiska unionens vägnar och om provisorisk tillämpning av protokollet om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska unionen och Republiken Gabon	11874/13 COR 1
Rådets beslut om fördelning av fiskemöjligheter inom ramen för protokollet om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska unionen och Republiken Gabon	11872/13
Rådets beslut om ändring av förordning (EG) nr 994/98 om tillämpningen av artiklarna 92 och 93 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen på vissa slag av övergripande statligt stöd	11080/13 COR 1

Uttalande från kommissionen om strykningen av artikel 1.1 a xii i kommissionens förslag till ändring av rådets förordning (EG) nr 994/98 av den 7 maj 1998 om tillämpningen av artiklarna 92 och 93 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen på vissa slag av övergripande statligt stöd (nedan kallad *bemyndigandeförordningen*)¹

Kommissionen noterar rådets beslut att inte följa dess förslag om att i förteckningen i bemyndigandeförordningen över kategorier för vilka undantag beviljas ta upp kategorin stöd som beviljas för samordning av transporter eller ersättning för allmän trafikplikt enligt artikel 93 i fördraget och att låta artikel 9 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1370/2007 av den 23 oktober 2007 om kollektivtrafik på järnväg och väg² utgå när kommissionen här fattar beslut om blockundantagen.

Kommissionen delar inte rådets och Europaparlamentets tolkning av förhållandet mellan artiklarna 109 och 108.4 i EUF-fördraget. I en kompromissens anda kommer kommissionen dock inte att gå emot en omröstning med kvalificerad majoritet men förbehåller sig rätten att i framtiden föreslå de bestämmelser som krävs för att säkerställa att blockundantag i fråga om statligt stöd efter Lissabonfördragets ikraftträdande antas i enlighet med artikel 108.4 i EUF-fördraget.

¹ EGT L 142, 14.5.1998, s. 1.

² EUT L 315, 3.12.2007, s. 1.

Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 659/1999 om tillämpningsföreskrifter för artikel 93 i EG-fördraget	11139/13
---	----------

Förklaring från kommissionen om förslaget till rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 659/1999 om tillämpningsföreskrifter för artikel 93 i EG-fördraget (artikel 109 i EUF-fördraget)

Vid den innehållsliga omarbetningen av det för närvarande tillgängliga formuläret för inlämning av klagomål kommer kommissionen att offentliggöra ett utkast till det formulär den ämnar anta och ge alla intressenter minst en månad på sig för att inkomma med synpunkter.

Gemensam förklaring från rådet och kommission om förslaget till rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 659/1999 om tillämpningsföreskrifter för artikel 93 i EG-fördraget (artikel 109 i EUF-fördraget)

Som kommissionen angav i sitt meddelande *Modernisering av det statliga stödet i EU* är det av central vikt att anpassa förfarandena för statligt stöd på sådant sätt att besluten kan fattas inom en tidsram som är rimlig för företagen. Trots bestämmelserna i den nya procedurförordningen bör det mervärde som *Regler om bästa praxis vid kontroll av statligt stöd* innebär ytterligare förbättras och lyftas fram, i synnerhet "ömsesidigt godtagbar planering". Det är särskilt betydelsefullt och ändamålsenligt att kommissionen och medlemsstaterna mer systematiskt använder denna uppförandekod eftersom förkortade förfaranden för statligt stöd kan ha en betydande inverkan på stödmottagarnas konkurrenskraft.

Rådets ståndpunkt om EU:s ingående av samförståndsavtal, gemensamma uttalanden och andra texter som innehåller politiska åtaganden med tredjeländer och internationella organisationer	12498/13
--	----------

Rådets slutsatser om EU:s diplomati i vattenfrågor	12381/13
--	----------

Rådets slutsatser om den övergripande ramen för Europeiska unionens politik och stöd till Myanmar/Burma	12052/13
Rådets slutsatser om området kring de afrikanska stora sjöarna	12206/1/13 REV 1
Rådets slutsatser om Somalia	12208/13
Rådets slutsatser om Mali	12212/13
Rådets slutsatser om fredsprocessen i Mellanöstern	12529/13
Rådets slutsatser om Egypten	12548/13
Skriftligt förfarande avslutat den 23 juli 2013	
Rådets förordning (EU) nr 713/2013 av den 23 juli 2013 om fastställande av fiskemöjligheterna för ansjovis i Biscayabukten för fiskesäsongen 2013/14 EUT L 201, 26.7.2013, s. 8–9	12210/13
Gemensamt uttalande från Frankrike och Spanien Spanien och Frankrike påpekar att deras stöd för denna förordning, och särskilt för skäl nummer 4, inte föregriper deras ståndpunkt vid förhandlingarna om kommissionens förslag till förordning om fastställande av en långsiktig plan för ansjovisbeståndet i Biscayabukten och det fiske som utnyttjar det beståndet, i synnerhet avseende utnyttjandegraden för detta bestånd.	
Skriftligt förfarande avslutat den 25 juli 2013	
2013/395/Gusp: Rådes beslut 2013/395/Gusp av den 25 juli 2013 om uppdatering och ändring av förteckningen över personer, grupper och enheter som omfattas av artiklarna 2, 3 och 4 i gemensam ståndpunkt 2001/931/Gusp om tillämpning av särskilda åtgärder i syfte att bekämpa terrorism och om upphävande av beslut 2012/765/Gusp EUT L 201, 26.7.2013, s. 57–59	11037/1/13 REV 1 + ADD 1 + REV 1
Rådets genomförandeförordning (EU) nr 714/2013 av den 25 juli 2013 om genomförande av artikel 2.3 i förordning (EG) nr 2580/2001 om särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism och om upphävande av genomförandeförordning (EU) nr 1169/2012 EUT L 201, 26.7.2013, s. 10–13	11038/1/13 REV 1 + ADD 1 + REV 1

Skriftligt förfarande avslutat den 30 juli 2013	
Rådets genomförandebeslut 2013/409/Gusp av den 30 juli 2013 om genomförande av beslut 2011/72/Gusp om restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter med tanke på situationen i Tunisien EUT L 204, 31.7.2013, s. 52–53	12475/13
Rådets genomförandeförordning (EU) nr 735/2013 av den 30 juli 2013 om genomförande av förordning (EU) nr 101/2011 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ mot bakgrund av situationen i Tunisien EUT L 204, 31.7.2013, s. 15–16 (HR), EUT L 204, 31.7.2013, s. 23–24	12481/13
Skriftligt förfarande avslutat den 9 augusti 2013	
2013/428/EU: Rådets beslut av den 9 augusti 2013 om förlängning av giltighetstiden för beslut 2012/96/EU EUT L 217, 13.8.2013, s. 36–36	12480/13